



VERBANDSGEMEINDE RUNDSCHAU

Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land und die Ortsgemeinden

• Althornbach • Battweiler • Bechhofen • Contwig • Dellfeld • Dietrichingen • Großbundenbach • Großsteinhausen • Hornbach
• Käshofen • Kleinbundenbach • Kleinsteinhausen • Mausbach • Riedelberg • Rosenkopf • Walshausen • Wiesbach

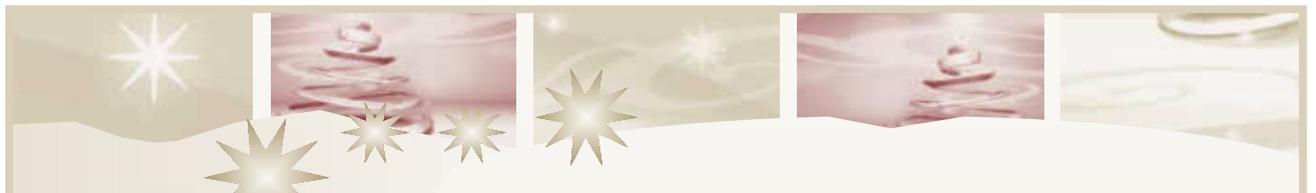
45. Jahrgang

Donnerstag, den 17. Dezember 2020

Nr. 51/2020

Z
W
E
I
B
R
Ü
C
K
E
N

L
A
N
D



Liebe Bürgerinnen und Bürger,

Advent, die Wochen vor Weihnachten, sind eine ganz besondere Zeit im Jahr.
Wir freuen uns auf frisch gebackene Plätzchen, ein geschmücktes zu Hause und versuchen, allseits der Corona-Pandemie etwas zur Ruhe zu kommen.

Dies habe ich zum Anlass genommen, in dieser Ausgabe zu einem Kreuzworträtsel aufzurufen.
Dabei nehme ich Sie mit auf eine Reise quer durch unsere Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land.
Natürlich gibt es dabei auch etwas zu gewinnen.

Das Rätsel und die Teilnahmebedingungen finden Sie auf den nächsten Seiten.

Dabei wünsche Ihnen viel Spaß und Erfolg sowie eine wunderschöne Vorweihnachtszeit.

Ihr
Björn Bernhard
Bürgermeister



Hier nun die Fragen zum Kreuzworträtsel

1. Nach wem wurde eine Halle in Battweiler benannt?
2. Das Warmfreibad in Contwig hat welchen Namen?
3. Welcher Wohnort war Sitz eines alten Rittergeschlechts fränkischen Ursprungs?
4. Was ist das sichtbare Wahrzeichen der Gemeinde Kähofen?
5. Wie heißt ein bekannter Musikverein in Kleinsteinhausen?
6. Eines der beiden Tiere, nach welchem ein Wanderweg in Mausbach benannt ist.
7. Was ist die flächenmäßig kleinste Ortsgemeinde in unserer Verbandsgemeinde?
8. Wo ist ein beliebter Dorftreffpunkt in Walshausen?
9. Ein Premiumwanderweg in unserer Verbandsgemeinde
10. Ein Wohnort im Schwarzbachtal
11. Wie heißt in Naturschutzgebiet in Dietrichingen?
12. Ein Teil des Pfälzer Jakobsweges führt an diesem Ort vorbei.
13. Wie heißt ein Museum in Hornbach?
14. Eine überregional bekannte Veranstaltung in Großbundenbach
15. Für welchen Beruf ist Contwig bekannt und auch ein Wanderweg benannt?
16. Welcher Wettbewerb wurde dieses Jahr erstmals für die Kinder in der VG Zweibrücken-Land durchgeführt?
17. Welche Ortsgemeinde unserer Verbandsgemeinde hat einen Schachverein?
18. Was wird demnächst in Großsteinhausen eingeweiht?
19. Was wird jährlich auf dem „Etzenbacher Kopf“ in Kleinbundenbach ausgetragen?
20. Wie heißt der bekannteste Wiesbacher Bürger?



Lösungswort:

Vorname:

Name:

Straße:

PLZ:

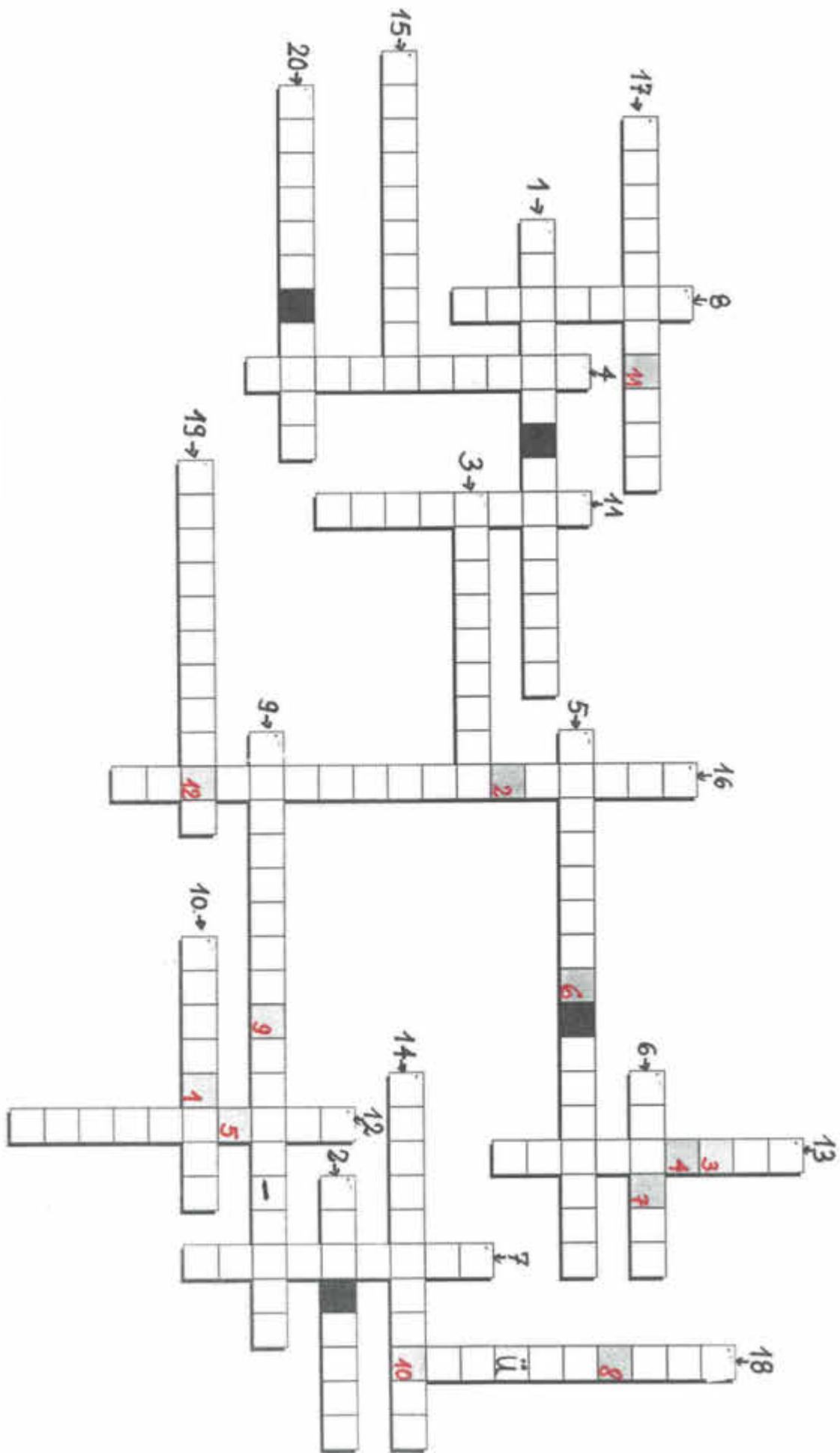
Wohnort:

Telefon:

E-Mail:

Mit den Teilnahmebedingungen bin ich einverstanden

.....
Datum, Wohnort Unterschrift



- 1 2 3 4
- 5 6 7
- 8 9 10 11 12



Teilnahmebedingungen Kreuzworträtsel

Teilnahmebedingungen Kreuzworträtsel „Unsere Verbandsgemeinde“

§ 1 Veranstalter

Das Kreuzworträtsel „Unsere Verbandsgemeinde“ wird von der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Landauer Str. 18-20, 66482 Zweibrücken durchgeführt.

§ 2 Teilnahme

1. Für die erfolgreiche Teilnahme muss der angefügte Abschnitt mit dem aus dem Kreuzworträtsel resultierenden Lösungswort an folgende Adresse geschickt werden:

Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Landauer Str. 18-20, 66482 Zweibrücken, Fax: 06332/8062-999 oder per Mail an: info@vgzwland.de, Einsendeschluss: 03.01.2021

2. Mehrfachbeteiligungen werden aussortiert.

3. Die Teilnehmer erklären sich damit einverstanden, dass ihr Name im Falle eines Gewinns in unserem Amtsblatt, auf unserer Homepage und auf facebook veröffentlicht wird. Zusätzlich erklären sich die Preisträger damit einverstanden, dass im Rahmen der Preisverleihung Fotoaufnahmen getätigt und veröffentlicht werden können.

§ 3 Gewinn

Gutscheine für ein Restaurantbesuch

1. Preis, einen Gutschein im Wert von 75 Euro

2. Preis, einen Gutschein im Wert von 50 Euro

3. Preis, einen Gutschein im Wert von 25 Euro

§ 4 Teilnahmeberechtigung

1. Alle Bürgerinnen und Bürger der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land.

2. MitarbeiterInnen der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land dürfen nicht teilnehmen.

§ 5 Ablauf

1. Die Gewinner werden nach Beendigung des Gewinnspiels ermittelt und schriftlich oder telefonisch benachrichtigt.

§ 6 Datenschutz, Einwilligung

Mit der Teilnahme erklärt sich der Teilnehmer ausdrücklich damit einverstanden, dass der Veranstalter die für die Durchführung des Gewinnspiels erforderlichen personenbezogenen Daten im Rahmen der datenschutzrechtlichen Bestimmungen bis zum Ablauf des Gewinnspiels verwendet und speichert.

Informationspflichten gem. Artikel 13 DSGVO

Name und Kontaktdaten des Verantwortlichen und ggf. seines Vertreters:

Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Landauer Str. 18-20 1

66482 Zweibrücken

Tel. 06332/8062-0

Vertreten durch: Bürgermeister Björn Bernhard

Name des Datenschutzbeauftragten: Karl-Heinz Brügel

Rechtsgrundlage der Datenverarbeitung:

Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO

Zwecke der Datenverarbeitung:

Kreuzworträtsel „Unsere Verbandsgemeinde“

§ 7 Schlussbestimmungen

1. Mit der Teilnahme am Gewinnspiel erklärt sich der Teilnehmer mit diesen Teilnahmebedingungen einverstanden.

2. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Es ist ausschließlich das Recht der Bundesrepublik Deutschland anwendbar. Sollten einzelne dieser Bestimmungen ungültig sein oder werden, bleibt die Gültigkeit der übrigen Teilnahmebedingungen hiervon unberührt.

WIR SAGEN DANK!

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

auf dieser Seite stellen wir Ihnen jede Woche einen ganz besonderen Menschen aus unserer Verbandsgemeinde und dessen ehrenamtliches Engagement vor. **SIE SIND WAHRE VORBILDER UND HELDEN UNSERER GESELLSCHAFT.**

Ich bedanke mich ganz herzlich für diese wertvolle Arbeit!

Ihr Björn Bernhard

Bürgermeister der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land



Raphael Dufour

Feuer und Flamme für
die Jugendfeuerwehr

Warum und seit wann engagieren Sie sich in der Jugendfeuerwehr Dellfeld?

Ich engagiere mich seit 2015 in der Jugendfeuerwehr Dellfeld, um den Kids und Jugendlichen zum einen die Grundlagen und erste Einblicke in das Feuerwehr Handwerk zu geben aber auch um mit ihnen allgemeine Jugendarbeit zu entdecken, Abenteuer in Angriff zu nehmen und neue Wege zu gehen, um als Team weiter zusammen zu wachsen und ihnen Werte wie Menschlichkeit, Hilfsbereitschaft und mehr nahe zu bringen.

Was macht die Arbeit in der Jugendfeuerwehr so erfolgreich?

Zum einen das beste Betreuer-Team, welches man sich vorstellen kann, zum zweiten die Kids und Jugendlichen selbst, die immer mit viel Elan, Ehrgeiz und Spaß dabei sind. Und zum dritten ganz klar, das Team aus Wehrführung und den Aktiven der Wehr Dellfeld und aus anderen Wehren der VG sowie die Wehrleitung.

Alle zusammen bilden wir 1 super Team!

Ab welchem Lebensjahr kann man sich der Jugendfeuerwehr anschließen?

Ab dem Alter von 10 Jahren kann man sich der Jugendfeuerwehr in RLP anschließen, wobei das Schnuppern bereits mit 9 Jahren und 9 Jahren möglich ist.

Wieviele Mitglieder hat die Jugendfeuerwehr?

Aktuell zählen wir noch 12 Mitglieder, da einige dieses Jahr bereits den Sprung in die Aktive Wehr geschafft haben.

Was wünschen Sie sich persönlich für diese Mannschaft?

Dass alle gesund und mit viel Spaß dabei bleiben, immer für ihren Traum kämpfen, sich selbst treu bleiben und ganz ehrlich? Den ein oder anderen irgendwann in der Aktiven Feuerwehr Dellfeld begrüßen zu dürfen.

**Jugendfeuerwehr Dellfeld
Mittelgasse 11
66503 Dellfeld
Mobil: 0176-34929234**



INTEGRIERTE GESAMTSCHULE CONTWIG

EINE SCHULE – ALLE MÖGLICHKEITEN

Sie wussten mit 10 Jahren noch nicht, wo Ihre Stärken liegen und was Sie einmal werden würden? Wir auch nicht!

An der Integrierten Gesamtschule Contwig bekommt ihr Kind Gelegenheit und Zeit, dies herauszufinden. Durch entsprechende Förderung erhält es auf diesem Weg unsere Unterstützung.



ZEITGEMÄSSES LERNEN DURCH DIE
**EINFÜHRUNG VON
LAPTOPKLASSEN**

EIN AUF DIE VERMITTLUNG DIGITALER
KOMPETENZEN ABZIELENDES
SCHULKONZEPT

INDIVIDUELLE FÖRDERUNG
DURCH DIE BETREUUNG ZWEIER TUTOREN

**FACHLEISTUNGSDIFFERENZIERUNG
SOWIE EIN BREITES ANGEBOT VON
WAHLPFLICHTFÄCHERN ZUR FÖRDERUNG
INDIVIDUELLER BEGABUNGEN**

WEITERE INFOS UNTER WWW.IGSCONTWIG.DE

VEREINBAREN SIE EINEN TERMIN UNTER 06332 996077.

■ SPRECHSTUNDEN

■ Bürgersprechstunde des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde

Bürgermeister Bernhard hält jeweils am 2. Donnerstag im Monat eine Bürgersprechstunde ab.
Termine können mit dem Vorzimmer, Tel. 06332/8062101 vereinbart werden.

■ Telefonsprechstunde des ersten Beigeordneten der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Der erste Beigeordnete der Verbandsgemeinde Zweibrücken Land, David Betz, bietet Telefonsprechstunden für Bürgerinnen und Bürger an. Terminvereinbarung unter 0179 / 118 3024 oder per Mail unter davidoliverbetz@googlemail.com

■ Bürgersprechstunde der Gleichstellungsbeauftragten der Verbandsgemeinde

Die Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde, Frau Yvonne Sarther, hält nach Vereinbarung in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, eine Bürgersprechstunde ab. Termine können Sie gerne persönlich unter der Tel.Nr. 06336 / 22 89 33, Mobil 01578 / 12 85 099 oder per Mail gleichstellung@vgzwland.de vereinbaren.

■ Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauer Str. 18 - 20, 66482 Zweibrücken
Telefon 06332/8062-0, Fax 06332/8062999
E-Mail: info@vgzwland.de
E-Mail-Adresse Amtsblatt: amtsblatt@vgzwland.de
www.vgzwland.de

Corona-Pandemie

Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land geschlossen; Zutritt nur nach Terminvereinbarung.

■ Schwerbehindertenrecht

Sprechtage des Landesamtes für Soziales, Jugend und Versorgung

Das Amt für Soziales, Jugend und Versorgung Landau hält aufgrund der weiterhin geltenden Kontaktbeschränkungen und der wieder ansteigenden Neuinfektionen keine Außensprechtage in unserer Verbandsgemeindeverwaltung ab. Diese Regelung gilt seitens des Landesamtes vorerst bis Ende Oktober 2020.

■ Ehrenamtlicher Besuchsdienst der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Ansprechpartner: Herr Bernd Ibisch, Hauptstr. 15, 66484 Battweiler, Telefon: 06337 / 20 99 032, bernd.ibisch@pflugestuetzpunkte.rlp.de
Auskünfte erteilt auch die Leitstelle „Älter werden“ der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Karina Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331 / 809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

■ Kontaktperson des Pflegekinderdienstes

Frau Krotschenko, Tel: 06331/809-561, Frau Kahlmeyer, Tel. 06331/809-196 und Herr Monz, Tel. 06331/809-211 bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz zuständig für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land.

■ Ansprechpartnerin für Mobile Soziale Dienste und für Seniorenangelegenheiten (Seniorenbeauftragte)

Frau Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331/809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

■ Kindertagespflege

Vermittlung qualifizierter Tagesmütter zur individuellen Kinderbetreuung
Kreisverwaltung Südwestpfalz, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Frau Büffel, Telefon 06331 809 110
Sprechzeiten nach Vereinbarung

■ Sprechstunde der Schiedsperson

Die Schiedsperson der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Herr Walter Carius, ist jederzeit unter Telefon 06332/50987 oder per E-Mail: walter.carius@t-online.de zu erreichen.

Besprechungen finden nach vorheriger Terminvereinbarung vor Ort oder im Verwaltungsgebäude der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land statt.

■ Sprechstunden der Kreisjugendpflegerin

Die Jugendpflegerin, Frau Jessica Junkes, hält in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer Nr. 107 Sprechstunden ab. Termine können nach telefonischer Vereinbarung unter Tel.Nr. 06332/8062-220 oder 0174/1505648 festgesetzt werden.

■ Sprechstunde von Förster Leis

Revier Bechhofen

Zuständig für die Gemeindewälder Battweiler, Bechhofen, Contwig, Dellfeld, Großbundenbach, Käshofen, Kleinbundenbach, Rosenkopf und Wiesbach

telefonische Sprechstunden: montags zwischen 17.00 Uhr und 18.00 Uhr telefonisch unter der Telefonnummer 06387/993537.

■ Sprechstunde von Försterin Jäger

Revier Zweibrücken

Försterin Maria Jäger für das Revier Althornbach, Kleinsteinhausen, Mauschbach, Riedelberg und Walshausen zuständig.

Termin nach Absprache unter Tel. Nr. 01522 8851035

■ Sprechstunde des Privatwaldbetreuers

Die Sprechstunde des Privatwaldbetreuers, Herrn Uwe Bischoff, findet mittwochs von 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr im Forstamtsgebäude, Erlenbrunner Str. 177, 66955 Pirmasens-Erlenbrunn, Tel.: 06331/14520, statt.

■ Öffnungszeiten der Kommunalen Jobcenter

Die Dienststelle des Kommunalen Jobcenter in Zweibrücken, Maxstr. 1 (Gebäude der Sparkasse SWP) ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

Montag	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von	14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Donnerstag	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von	14.00 Uhr - 17.00 Uhr

Darüber hinaus sind abweichende Terminabsprachen jederzeit möglich. Für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land: Tel. Nr. 06332/5699-0

■ Gemeindewald Großsteinhausen, Hornbach und Dietrichingen

Ansprechpartner: Dipl.-Ing. (FH) Forst Uli Osterheld, Tel: 06398 / 993091

E-Mail: uli.osterheld@schmitz-waldwirtschaft.de

Zentrale: Udo & Michael Schmitz - Waldwirtschaft GmbH & Co. KG
Tel: 06557/900 94-0

■ Finanzamt Pirmasens

Telefon 06331/711-0 (Fax: 06331/711-30950)

Öffnungszeiten des Service-Centers:

Montag + Dienstag	8:00 - 16:00 Uhr
Mittwoch + Freitag	8:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag	8:00 - 18:00 Uhr
Internet:	www.finanzamt-pirmasens.de
E-Mail:	Poststelle@fa-ps.fin-rlp.de

Info-Hotline der Finanzämter: 0261-20 179 279

■ Arbeitsgericht

Das Arbeitsgericht Kaiserslautern - Auswärtige Kammern Pirmasens - hält jeweils am 2., 4. und 5. Donnerstag im Monat im Sitzungssaal 2 bzw. 4 des Pfälzischen Oberlandesgerichts Zweibrücken, Schlossplatz 7, 66482 Zweibrücken, einen Gerichtstag ab.

■ WICHTIGE RUFNUMMERN ■

■ Suchtberatung der Stadt Zweibrücken

Wendepunkt
Suchtberatung der Stadt Zweibrücken
Herzogstraße 13, 66482 Zweibrücken
Tel: 06332/871- 564 oder 565
Fax: 06332/871-579
Email: drogenhilfe@zweibruecken.de
Anonyme und kostenlose Sprechstunden nach Vereinbarung

■ Frauenhaus Pirmasens

Email: frauenhaus-pirmasens@t-online.de, Tel.: 06331- 92626

■ IST Interventionsstelle bei Gewalt

Information und Beratung bei Gewalt in engen sozialen Beziehungen,
Winzler Str. 20-24 (Eingang Neue Häfnersgasse), 66955 Pirmasens
Tel.: 06331- 289431

■ Wasserversorgung und Kanalisation

Rufbereitschaft Wasserversorgung **0171-7777559**
Rufbereitschaft Kanalisation **0151-12105362**

■ Pfalzwerke Netz AG

Stromversorgung 06841-90 62 15
Störungen im Stromnetz 0800 79 77 77
Störungsdienst Gas 0800-1003449 gebührenfrei
Verbandsgemeinde-Verwaltung
Zweibrücken-Land 06332-8062-0
Kreisverwaltung Südwestpfalz 06331-809-0

■ Wehrleiter und Wehrführer

im Bereich der Verbandsgemeinde
Verbandsgemeinewehrleiter Thorsten Preyer,
66503 Dellfeld, Tel. 0171-9556638

Ortsgemeinden	Wehrführer
Althornbach	Frank Böhm, Tel. 0160-2346797
Battweiler	Matthias Klos, Tel. 0172-6867242
Bechhofen	Martin Amann, Tel. 0179-4680479
Contwig	Arthur Lorenz, Tel. 0176 55 48 61 73
Dellfeld	Marc Pirmann, Tel. 0176-32540304
Dietrichingen	Theresa Schäfer, Tel. 0152-53726289
Großbundenbach	Oliver Bettinger, Tel. 0176-61597761
Großsteinhausen	Thomas Maske, Tel. 0151-10735730
Hornbach	Michael Conrad, Tel. 0151-41915722
Käshofen	Andreas Schumacher, Tel. 0177-2855736
Kleinbundenbach	Gerlinger Manfred, Tel. 06337-6278 Handy: 0171-4027140
Kleinsteinhausen	Thomas Leicher, Tel. 0178-6845535
Mauschbach	Marc Dahlhauser, Tel. 0171-5018179
Riedelberg	Christian Mutzl, Tel. 0163-8369713
Rosenkopf	Tim Fuhrmann, Tel. 0151-24132898
Walshausen	Peter Zimmer, Tel. 0177-5640619
Wiesbach	Ralf Möglich, Tel. 0176-66827662

■ NOTRUF ■

■ Polizei- und Feuerwehr-Notrufe

(ohne Vorwahl)	
Polizei-Notrufe, Polizeiinspektion Zweibrücken	110
Feuerwehr-Notrufe	112
Polizei	
Polizeiinspektion und Kriminalbezirksdienststelle Zweibrücken	06332/976-0
Polizeiinspektion und Kriminalinspektion Pirmasens	06331/5200
Rettungsdienst - 1. Hilfe	
Rettungsleitstelle Landau	112
Deutsches Rotes Kreuz Zweibrücken	06332/97130
Deutsches Rotes Kreuz, Homburg	06841/2880
Arbeiter-Samariter-Bund Zweibrücken	06332/4824-0
Arbeiter-Samariter-Bund Pirmasens	06331/70026
Krankenhäuser Zweibrücken	
St. Elisabeth Krankenhaus	06332/82-0
Krankenhaus Pirmasens	
Städt. Krankenhaus	06331/7140
Krankenhäuser Homburg	
Universitätskliniken im Landeskrankenhaus Homburg	06841/16-0
Giftnotruf	06841/19240

■ BEREITSCHAFTSDIENST ■

■ Ärztliche Bereitschaftspraxis

Für die Gemeinden: Althornbach - Battweiler - Contwig - Dellfeld
- Dietrichingen - Großbundenbach - Großsteinhausen - Hornbach
- Käshofen - Kleinbundenbach - Kleinsteinhausen - Mauschbach
- Riedelberg - Walshausen
66482 Zweibrücken, **Ärztliche Bereitschaftspraxis im St. Nardini
Klinikum (St. Elisabeth Krankenhaus), Kaiserstraße 14, Telefon
116117**

Die Dienstzeiten der Notfalldienstzentrale sind:
- Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr bis zum Folgetag,
7.00 Uhr
- Mittwoch von 14.00 Uhr bis Donnerstag, 7.00 Uhr
- Freitag von 16.00 Uhr bis Montag, 7.00 Uhr
- Am Vortag eines Feiertags von 18.00 bis zum nachfolgenden Tag,
7.00 Uhr

Für die Gemeinden: Bechhofen - Rosenkopf - Wiesbach:
66849 Landstuhl, **Ärztliche Bereitschaftspraxis im St.- Johannes-
Krankenhaus, Nardinistraße 30, Telefon 116117**

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr
bis Folgetag 07.00 Uhr
Mittwoch von 13.00 Uhr
bis Donnerstag 07.00 Uhr
Freitags von 18.00 Uhr
bis Montags 07.00 Uhr
an Feiertagen vom Vorabend 20.00 Uhr
bis zum Folgetag 07.00 Uhr

**Achtung: 116117 - einheitliche Telefonnummer für den Ärztlichen
Bereitschaftsdienst (kostenfrei, ohne Vorwahl)**

Bereitschaftsdienstzentralen für Kinder und Jugendliche:

Kinderklinik Kohlhof, Neunkirchen
samstags 8.00 Uhr bis montags 8.00 Uhr Tel. 06821 / 363-2002

Zahnärztlicher Notdienst: www.zahnarzt-notdienst.de

Tierrettung & Fahrdienst für alle Tiere

Die DRK Tierrettung inkl. Tier - Fahrdienst des Deutschen Roten
Kreuz Bereitschaft Contwig ist eine ehrenamtliche Bereicherung für
unsere Region. Wir haben uns auf das Einfangen und Transportieren
von Haus- und Wildtieren aller Art spezialisiert. Mit Fanggeräten und
einem einzigartig konzipierten Sonder - Einsatzfahrzeug, arbeiten wir
sicher und zuverlässig. 24 Stunden/7 Tage in der Woche für Sie und
Ihre Tiere.

Eine Kooperation mit dem Tierärztlichen Bereitschaftsdienst und
über 100 Adressen mit Auffangstationen und Tierschutzorganisatio-
nen gewährleisten eine sichere und professionelle Unterbringung aller
Tiere. Bei Einsätzen erreichen Sie unser Team unter der Rufnummer:
06332/568860 DRK Büro Contwig

■ Pflegeruf

Der Wochenenddienst des ambulanten Pflegedienst „Pflegeruf
gemeinnützige UG“, Hornbach/Zweibrücken Land, Hauptstraße 2a,
66500 Hornbach ist unter der Bereitschaftsdienstnummer zu errei-
chen: 01578 4710074. Rückfragen können auch über die Büronum-
mer 06338/993426 erfolgen.
s.domann@pflegeruf.net

■ Tierärztlicher Notdienst

Zweibrücken und Umgebung

In dringenden Notfällen Samstag zwischen 14.00 und 20.00 Uhr
und Sonntag von 10.00-20.00 Uhr unter der Telefonnummer: 0800-
5890307

Die Abrechnung erfolgt nach Notdienstgebühr laut GOT, gültig seit
Februar 2020 (einsehbar auf der Seite der Bundestierärztekammer)
und muss vor Ort entrichtet werden.

DRK Bereitschaft Contwig e.V.

Fahr & Notdienst für alle Tiere (auch Wildtiere)

Rufbereitschaft 24 Stunden Dienst

Telefon: 06332/568860

■ Dienstbereitschaften der Apotheken

Die Dienstbereitschaften der Apotheken im Bereich der Verbandsge-
meinde Zweibrücken-Land sind unter folgenden Telefon-Nr. zu erfahren
(aus dem Festnetz 0,14 €/Min. / Mobilfunknetz max. 0,42 €/Min.)

Tel. Nr. 01805-258825-66484

für Althornbach, Battweiler, Dietrichingen, Großsteinhausen,

Kleinsteinhausen, Riedelberg und Walshausen

Tel. Nr. 01805-258825-66894

für Bechhofen, Käshofen, Rosenkopf und Wiesbach

Tel. Nr. 01805-258825-66497 für Contwig

Tel. Nr. 01805-258825-66503 für Dellfeld

Tel. Nr. 01805-258825-66501 für Groß- und Kleinbundenbach

Tel. Nr. 01805-258825-66500 für Hornbach und Mauschbach

■ **Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation Thaleschweiler-Fröschen Zweibrücken-Land**

Der Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation, Hauptstraße 15, 66484 Battweiler, ist unter der Tel.-Nr. 06337/99500-0 zu erfragen. Sprechstunde für Alzheimer- und Demenzberatung. Termine nach Vereinbarung unter Tel.: 06337/99500-0.

Pflegestützpunkt Battweiler
66484 Battweiler Hauptstr. 15,
Servicezeit:

Montag – Freitag von 8.30 Uhr bis 10.00 Uhr

Donnerstag von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Angelo Lizzi Tel.: 06337 - 20 99 031

angelo.lizzi@pflugestuetzpunkte.rlp.de

Bernd Ibisch Tel.: 06337 - 20 99 032

Bernd.ibisch@pflugestuetzpunkte.rlp.de

■ **Arbeitgeber-Hotline bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz**

Eine ganztägige Kontaktaufnahme ist unter der Hotline-Nummer 06331/809-111 möglich.

■ **Ärztliche Impfberatung**

Telefonische Beratungen und Auskünfte zu Impfungen

Frau Christine Barlet, Tel. 06331/809-413

■ **WERTSTOFFHOF**

■ **Recyclinghof Contwig**

Recyclinghöfe des Landkreises sind Entsorgungseinrichtungen, bei denen sowohl verwertbare Abfälle als auch bestimmte Problemabfälle aus Privathaushalten angenommen werden.

Der Recyclinghof Contwig befindet sich am Ende der Bahnhofstraße hinter dem Sportplatz., Tel. 06332/50496.

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 08.30 - 12.00 Uhr

..... 13.00 - 16.30Uhr

Sa. 08.30 - 12.00 Uhr

Am Recyclinghof sind amtliche Restmüllsäcke (60 Inhalt) zum Preis von 3,73 EUR/Stück erhältlich.

Für weitere Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiter der Kreisverwaltung zur Verfügung:

Abfall-Hotline für Privathaushalte:

Frau Baldauf, Tel. 06331/809-218

Abfallberatung für Gewerbe, Dienstleistungsbetriebe, Schulen und Kindergärten:

Herr Müller, Tel. 06331/809-238

Bauschuttdeponien und Recyclinghöfe:

Herr Patrick Müller, Tel. 06331/809-123

Illegale Abfallablagerungen:

Herr Fidyka, Tel. 06331/809-219

■ **VERSCHIEDENES**

■ **SKFM Betreuungsverein, f.d. Landkreis Südwestpfalz e.V.**

Kostenlose Beratung zu Vorsorgemöglichkeiten und gesetzl. Betreuungen, Schlossstr. 26, 66953 Pirmasens, Tel.: 06331-1445900.

■ **EUTB-Stelle Pirmasens**

Unabhängige Teilhabeberatung für Menschen mit (drohender) Behinderung. Aufsuchende Beratung möglich. Frau Weidner 06331/1445913

■ **Frauenselbsthilfe nach Krebs**

Gruppenleitung: Annemarie Hunsicker

Telefon: 06336-1752

Treffpunkt: 1. Dienstag im Monat, Versöhnungskirche, Röntgenstraße, Zweibrücken

■ **Leitstelle „Älter werden“**

Die Leitstelle „Älter werden“ ist eine Einrichtung des Landkreises Südwestpfalz, die die Aufgabe hat, ältere Menschen und deren Angehörige zu informieren und zu beraten. Bei Fragen zu den Themen Pflege, Demenz, Ehrenamt und Sicherheit im Alter steht Ihnen Karina Frisch gerne zur Verfügung 06331/809-333 k.frisch@lksuedwestpfalz.de

■ **VdK Zweibrücken**

Erreichbarkeitszeiten (zur Terminvereinbarung)

MO u. DO: 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr

DI u. FR: 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Mittwochs geschlossen.

Hinweis zu Textveröffentlichungen während der Corona-Pandemie

An alle Einsender von Artikeln!

Aufgrund der immer noch akuten Lage, bitten wir Sie eindringlich den Umfang Ihrer Textbeiträge auf das Nötigste zu beschränken und auf umfangreiche Berichterstattungen zu verzichten. Wir geben unser Bestes das Erscheinen aller Amts- und Mitteilungsblätter auch weiterhin sicherzustellen und zählen hierbei auf Ihre Mithilfe! Wir bitten um Verständnis, sollten Texte nicht in dem eingesandten Umfang veröffentlicht werden. Sobald es hierbei Lockerungen gibt, werden wir Sie schnellstmöglich informieren!

Bleiben Sie gesund!

Redaktion, LINUS WITTICH Medien KG



WIR GRATULIEREN

Hinweis

Am 01.11.2015 ist das neue Bundesmeldegesetz (BMG) in Kraft getreten. Die Meldebehörde ist zukünftig nur noch berechtigt Auskunft zu erteilen bei Altersjubiläen ab dem 70. Geburtstag, jedem 5. weiteren Geburtstag (75, 80 usw.) und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag. Ehejubiläen können ab dem 50. und jedem weiteren Ehejubiläum veröffentlicht werden.

Aufgrund der Corona-Pandemie erfolgen aktuell keine Geburtstagsbesuche durch den Bürgermeister der Verbandsgemeinde und den OrtsbürgermeisterInnen.



Wir gratulieren

Altersjubiläen in der Zeit vom 21.12.2020 bis 27.12.2020

Althornbach

23.12.	Frau Kipp, Sabine	66484 Althornbach, Siedlungstraße 17	Zum 75. Geburtstag
--------	-------------------	--------------------------------------	--------------------

Battweiler

23.12.	Herr Blinn, Herbert	66484 Battweiler, Gartenstraße 5	Zum 90. Geburtstag
25.12.	Frau Freyer, Ursula	66484 Battweiler, Reichwaldstraße 5	Zum 80. Geburtstag

Bechhofen

21.12.	Frau Heim, Helga	66894 Bechhofen, Mühlstraße 7	Zum 80. Geburtstag
24.12.	Herr Tennigkeit, Rudolf	66894 Bechhofen, Eichenweg 6	Zum 70. Geburtstag

Contwig

26.12.	Frau Schönwälder, Ursula	66497 Contwig, Goethestraße 23	Zum 85. Geburtstag
22.12.	Frau Moog, Luise	66497 Contwig OT Stambach, Schulstraße 5	Zum 70. Geburtstag
23.12.	Herr Brose, Dieter	66497 Contwig OT Stambach, Landauer Straße 20	Zum 80. Geburtstag
23.12.	Frau Schneider, Lilli	66497 Contwig OT Stambach, Flurstraße 1 B	Zum 75. Geburtstag
25.12.	Frau Hofer, Gerlinde	66497 Contwig OT Stambach, Landauer Straße 31	Zum 85. Geburtstag

Käshofen

23.12.	Frau Gilbert, Doris	66894 Käshofen, Ringstraße 4	Zum 70. Geburtstag
--------	---------------------	------------------------------	--------------------

Kleinsteinhausen

21.12.	Frau Salamon, Christel	66484 Kleinsteinhausen, Großsteinhauser Straße 7	Zum 85. Geburtstag
--------	------------------------	---	--------------------

Ehejubiläen in der Zeit vom 21.12.2020 bis 27.12.2020

Dellfeld

23.12.	Maurer, Erich Maurer, Gertrud	66503 Dellfeld, Hubstraße 14	60 Jahre
--------	----------------------------------	------------------------------	----------



KULTUR

Stadt Zweibrücken

Jugendkunstschule Zweibrücken



Jahreskurs: Bildende Kunst

Zeichnung, Malerei, plastisches Gestalten, einfache Drucktechniken, Buchgestaltung, Wandgestaltung, Performance, Bühnenprojekt, Modellbau im öffentlichen Raum. Es werden im Rahmen des Kurses auch bedeutende Künstler vorgestellt und Ausstellungsbesuche unternommen.

Die Kursteilnehmer können jederzeit in den laufenden Kurs einsteigen.

Termin:	Freitag, 15.00 – 17.00 Uhr
Dauer:	letzter Kurstag 2020 ist der 18.12.2020 statt. Beginn 2021: 08.01.2021
Teilnehmer:	In der Regel wird in zwei Gruppen gearbeitet, 06 – 10 Jahren und ab 11 Jahren
Kursgebühr:	Monatlich 30,00 EURO, incl. Materialkosten
Dozenten:	Eugen Waßmann, Marina Beyer, Ramona Hewer-Wachs,

Kurs: Filzen

Filzen ist eine Bezeichnung für den Vorgang, bei dem man warmes Seifenwasser auf karierte Wolle gießt und diese zu einem Stoff, Kleidungsstück, Schmuckstück oder vielem mehr verarbeitet. Mitzubringen sind 3 große Handtücher.

Kurszeit nach Vereinbarung und Anmeldungen

Teilnehmer:	Kinder, Jugendliche, Eltern
Kursgebühr:	40,00 EURO zzgl. Materialkosten
Leitung:	Marina Beyer
Ort:	im Atelier der Dozentin, Amerikastraße 15, 66482 Zweibrücken

Kurs „Malen“ mit PC oder Tablet

Experimentieren mit Tabletgrafik – Tablets werden für den Kurs gestellt.

Termin:	Freitags, 15.00 – 17.00 Uhr
Teilnehmer:	Kinder 6-8 Jahre, Eltern
Kursgebühr:	11,00 EURO inkl. Materialkosten
Leitung:	Dr. Kurt Becker

Kurs Themenorientiertes Schreiben

ist ein Kurs bei dem nicht Rechtschreibung sondern Ideenreichtum gefragt ist!

Bildimpulse fördern eigene Ideen. Das Spiel mit der Sprache regt kreative Prozesse an.

Spontan Gedanken aufgrund eines Themas aufschreiben, „untermalen“, eine Geschichte daraus machen oder umgekehrt.

Fantasie kann zum Erlebnis werden.

Termin	auf Anfrage und Bedarf
Teilnehmer:	Kinder, jugendliche
Kursgebühr:	30,00 EURO
Leitung:	Ramona Hewer-Wachs

Projektangebot: Für Kindergärten und Schulen

Wir kommen gerne mit einem Kurs oder Workshop in den Kindergärten oder in die Schule. Wir bieten viele Formen der Kunst an, unter anderem.

Druckwerkstatt, Malerei und Plastisches Gestalten (Arbeit mit Ton oder Yton).

Das Projekt kann auch in unseren Ateliers durchgeführt werden.

Dauer:	3 Stunden
Kursgebühr:	Je Teilnehmer 12,00 EURO, zzgl. Materialkosten Mindestgebühr 90,00 EURO

Geschenkgutscheine

Ob zum Geburtstag, zu Weihnachten, oder jedem anderen Anlass. Kurse, Workshops, aber auch Kunstwerke unserer Künstler- Kollegen und Kolleginnen, lassen sich in Form eines Gutscheins verschenken. Wenden Sie sich an unser Sekretariat in der Jugendkunstschule Zweibrücken.

Sie zahlen einen von Ihnen gewählten Betrag und erhalten einen Gutschein für den von Ihnen gewünschten Kurs, Workshop oder Kunstwerk.

Die Anmeldung erfolgt bei dem Kaufmännischen Leiter der Jugendkunstschule

Herr Jochen Schael
Telefon: 06337-316 oder
Email: jochen.schael@t-online.de

„barock. EN Route“ – Reiseführer zur Barockstraße SaarPfalz erschienen

Die Autoren Wolfgang Felk und Jürgen Proföhr und die Grafikerin Elke Birkelbach laden zur Spurensuche entlang der Barockstraße SaarPfalz ein.

Die kulturtouristische Route verbindet Saarbrücken, Ottweiler, Zweibrücken und Blieskastel – die ehemaligen barocken Residenzen der Fürsten von Nassau-Saarbrücken, der Herzöge von Pfalz-Zweibrücken und der Grafen von der Leyen.

Mit einladenden Texten, kenntnisreichen InfoBoxen und aktuellen Plänen führt der Reisebegleiter zu Geschichte(n), Kunst und Kultur vor Ort. Ergänzende Abschnitte inspirieren zu Erkundungen in der Nachbarschaft.

„barock. EN ROUTE. Ein Reisebegleiter zu Geschichte(n), Kunst und Kultur an der Barockstraße SaarPfalz“ von Wolfgang Felk und Jürgen Proföhr

Klappbroschur| 204 S.| 248 Abb. inkl. aktueller Pläne sowie historischer Ansichten und Karten| Verkaufspreis: 7,90 €| ISBN 978-3-00-066627-8

Zu beziehen ist das Buch im örtlichen Buchhandel sowie bei den Tourist-Informationen an der Barockstraße SaarPfalz.



AMTLICHER TEIL



VERBANDSGEMEINDE

www.vgzwland.de

Stellenausschreibung

Die Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land sucht für die kommunalen Kindertagesstätten in ihrem Verwaltungsbereich mehrere **Erzieher/innen, Kinderpfleger/innen, Sozialassistenten/innen**

(m/w/d)

zum nächstmöglichen Zeitpunkt und zu weiteren Einstellungsterminen in Vollzeit und Teilzeit unbefristet. Die Vergütung erfolgt nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD) - Beschäftigte im Sozial- und Erziehungsdienst. Sie verfügen über:

- Eine Berufsausbildung als Erzieher/in bzw. Kinderpfleger/in bzw. Sozialassistenten/in
- Begeisterungsfähigkeit für Innovation und konzeptionelle Arbeit
- Soziale Kompetenz und eine positive und wertschätzende Grundhaltung
- Fähigkeit zu einer vertrauensvollen Zusammenarbeit mit Eltern
- Kontaktfreudigkeit, zuverlässiges und verbindliches Auftreten
- Zusatzausbildung im Bereich Frühpädagogik sollte vorhanden sein, bzw. die Bereitschaft zur Qualifikation und Fortbildung wird erwartet.

Flexibilität bei der Dienstplangestaltung und etwaiger Mehrarbeit wird vorausgesetzt.

Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Qualifikation bevorzugt behandelt.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Schulabschluss- und Arbeitszeugnisse, Weiterbildungszertifikate etc.) senden Sie bitte **bis zum 15.01.2021 an**

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Personalamt, Landauer Str. 18-20, 66482 Zweibrücken

oder per E-Mail in einer PDF an o.hofmann@vgzwland.de

Bei Rückfragen wenden Sie sich an Frau Hofmann (Telefon: 06332/8062-115).

Hinweis:

Mit Ihrer Bewerbung stimmen Sie der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten in erforderlichem Umfang zur Durchführung des Bewerbungs- und Auswahlverfahrens gemäß EU-Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) zu.

Bitte verwenden Sie keine Bewerbungsmappen und reichen Sie entsprechende Nachweise nur als unbeglaubigte Kopien ein. Eine Rücksendung der Unterlagen erfolgt nicht.

Die datenschutzgerechte Vernichtung nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens wird garantiert. Sollten Sie eine Rücksendung der Bewerbungsunterlagen wünschen, senden Sie uns bitte einen ausreichend frankierten Rückumschlag zu.

Bewerbungs- und Reisekosten werden von der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land nicht übernommen.

Klimaschutz

Klimaschutz: KfW ändert Zugang zum Zuschuss Energieeffizient Sanieren (430) ab 01.01.2021

Der Klimaschutzbeauftragte des Landkreises Südwestpfalz, Manfred Seibel weist auf eine Änderung bei den KfW-Zuschüssen für Sanierungen hin. Mit der neuen „Bundesförderung für effiziente Gebäude (BEG)“, als Kernelement des nationalen Klimaschutzprogramms 2030, wird die Bundesregierung ab 2021 ihre bisherigen Programme zur Förderung von Energieeffizienz und Erneuerbaren Energien im Gebäudebereich in einem neuen Förderangebot bündeln. In einem ersten Schritt ändert sich zum 01.01.2021 der Weg der Beantragung: Den Zuschuss für Einzelmaßnahmen beantragen Antragsteller noch bis zum 31.12.2020 bei der KfW. Wer danach entsprechende Maßnahmen plant, muss diesen Antrag ab dem 01.01.2021 dann beim Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) zu stellen. Fragen zu Klimaschutz-Projekten und dem Einsatz erneuerbarer Energien im Landkreis können gerne per E-Mail an m.seibel@lksuedwestpfalz oder unter 06331 809 473 telefonisch an den Klimaschutzbeauftragten des Landkreises gerichtet werden.

Energietipp der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz Fenstertausch – Wenn dann richtig

Fenster sind energetische Schwachstellen der Gebäudehülle; leider ist ihr Austausch mit erheblichen Kosten verbunden. Da eine solche Investition in der Regel nur alle 25 bis 30 Jahre gemacht wird, sollten Fenster des neuesten technischen Stands verbaut werden. Ein niedriger Wärmeverlustwert ist auch entscheidend für die Wohnbegleichheit.

Den besten Wärmeschutz bietet derzeit die Dreischeibenwärmeschutzverglasung. Gegenüber alter Isolierverglasung (vor 1995 eingebaut) verschafft sie einen etwa 70 Prozent besseren Wärmeschutz. Zu beachten ist auch die Wärmedurchlässigkeit des Rahmens und des Randverbunds der Glasscheiben, denn der Rahmen hat meist schlechtere Dämmwerte als die Verglasung. Bei der Wahl der Fenster ist daher der berechnete Wärmedurchgangskoeffizient des gesamten Fensters, U_w (w steht für englisch: „window“) entscheidend.

Fenster müssen dicht schließen und luftdicht eingebaut werden, sonst „zieht“ es trotz Wärmeschutzverglasung durch Dichtungen und Fugen. Das Einbringen von Montageschaum in die Fugen zwischen Rahmen und Mauerwerk reicht nicht aus - der Rahmen muss luftdicht mittels Klebe- und Dichtbändern in der Leibung verklebt sein.

Auch für die Fenstererneuerung gibt es seit diesem Jahr höhere Fördermittel. Verbesserungen bei vorhandenen Fenstern, wie der nachträgliche Einbau einer Dichtung oder bei gut erhaltenen Rahmen-substanz der Austausch der Verglasung, sind auch machbar, wenn das Geld für neue Fenster nicht reicht.

Allerdings sollte dann überprüft werden, ob der Rahmen ausreichend luftdicht eingebaut ist. Eine individuelle Beratung zur Auswahl der Fenster und Fördermöglichkeiten erhalten Ratsuchende im persönlichen Gespräch mit Energieberatern der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz nach telefonischer Voranmeldung.

Der Energieberater hat am **Donnerstag, den 14. Januar von 13.30 - 18:00 Uhr** Sprechstunde in der Verbandsgemeindeverwaltung **Zweibrücken-Land**, Landauer Straße 18-20, Raum 1 im Nebengebäude. Die Beratungsgespräche sind kostenlos. Voranmeldung unter: 0 63 32/80 62-307.

Bitte beachten Sie die allgemeinen Hygieneregeln.

Öffnungszeiten der Kreisverwaltung zwischen den Feiertagen

Zwischen 24. und 31.12. ist die Kreisverwaltung Südwestpfalz mit allen Außenstellen geschlossen. Als Ausnahme werden das Gesundheitsamt, die Recyclinghöfe und die Zulassungsstelle geöffnet sein. Die Führerscheinstelle ist geschlossen.

Die Kreisverwaltung folgt damit in der Pandemie-Lage den Vorgaben und dringenden Empfehlungen der Konferenz aller Ministerpräsidenten mit der Bundeskanzlerin, auch den Dienstbetrieb und damit Kontakte in Verwaltungen in diesem Zeitraum möglichst zu reduzieren.

Die Hotlines des Gesundheitsamts sind am 24.12. von 9:00 bis 11:00 Uhr, am 27.12. von 10:00 bis 14:00 Uhr sowie von 28. bis 30.12. jeweils von 09:00 bis 15:00 Uhr erreichbar.

Die Kontaktermittlung und Kontakthalbung finden zu den üblichen Zeiten statt. Corona-Infizierte werden darüber hinaus auch an den Feiertagen informiert, soweit Ergebnisse aus den Laboren eingehen.

Die Zulassungsstelle wird am 28. und 29.12. von 7:30 bis 15 Uhr alle Dienstleistungen für die Bürger anbieten.

Die Recyclinghöfe können zwischen 28. und 30.12. zu den bekannten Öffnungszeiten genutzt werden. Am Samstag 02.01.2021 sind sie geschlossen und nehmen den Betrieb, wie alle Abteilungen der Verwaltung am 04.01.2021 zu den üblichen Zeiten wieder auf.

Gesundheitsamt informiert

über geänderte Quarantäne-Regeln

Bislang ordnet das Gesundheitsamt im Einzelfall schriftlich an, wenn sich eine Person in häusliche Quarantäne gegeben muss. Für die Zeit vom 09.12.2020 bis zum 15.01.2021 ist diese Regelung geändert. Das Gesundheitsamt folgt damit dem Beschluss des Ministerrats in Mainz vom 08.12.2020, der vorübergehend auf die schriftliche Anordnung durch das Gesundheitsamt verzichtet. Stattdessen wird nach Abschluss der Quarantäne eine Bescheinigung über die Dauer der Quarantäne ausgestellt.

Ab sofort müssen sich Corona-Infizierte oder krankheitsverdächtige Personen, sowie deren Haushaltsangehörige und Kontaktpersonen selbstständig in häusliche Quarantäne begeben. Diese Regelung gilt für folgende Personengruppen:

1) Krankheitsverdächtig ist eine Person, die typische Symptome einer Infektion mit dem Coronavirus, wie Fieber, trockener Husten, Störung des Geschmacks- und Geruchssinn, aufweist und bei der ein PCR-Test durchgeführt oder angeordnet wurde.

2) Positiv getestete Person ist eine Person, die vom Gesundheitsamt oder einer anderen Stelle, die den Test durchführt, über ein positives Ergebnis informiert wurde.

Dies betrifft durchgeführte PCR-Tests oder PoC-Antigentests.

3) Hausstandsangehöriger ist jede Person, die mit einer positiv getesteten Person in einer Wohngemeinschaft zusammenlebt.

4) Kontaktperson der Kategorie I ist jede Person, die nach den geltenden Kriterien des Robert Koch-Institutes vom zuständigen Gesundheitsamt als solche eingestuft wurde.

5) Personen der Kategorie Schul- oder KiTa-Cluster sind Schülerinnen und Schüler, in einer Kindertageseinrichtung betreute Kinder, Lehrerinnen und Lehrer sowie Erzieherinnen und Erzieher, die vom zuständigen Gesundheitsamt als solche eingestuft wurden.

Ziel der in der Verordnung geregelten Maßnahmen ist es, Ansteckungen besser zu verhindern und Infektionsketten schneller zu unterbrechen.

Die Quarantäne soll durch Rückzug in eine Wohnung erfolgen. Während der Quarantäne darf die isolierte Person keinen Besuch von Personen empfangen, die nicht dem eigenen Hausstand angehören. Sie darf diese Wohnung oder den gewählten Absonderungsort ohne ausdrückliche Zustimmung des zuständigen Gesundheitsamtes nicht verlassen. Die Dauer der häuslichen Quarantäne kann im Regelfall frühestens nach zehn Tagen beendet werden.

Für Personen der Kategorie Schul- und KiTa-Cluster gilt eine Ausnahme für die Dauer der Quarantäne.

Damit sollen die Auswirkungen auf die Teilhabe am Präsenzunterricht in der Schule oder der Betreuung in der KITA möglichst gering gehalten werden. Für diese Personengruppe kann ab dem fünften Tag die Quarantäne mit einem negativen Corona-Test beendet werden. Der dafür notwendige Test kann frühestens am fünften Tag vorgenommen werden.

Die Verordnung zur Quarantäne sowie erläuternde Fragen und Antworten sind auf der Internetseite www.corona.rlp.de eingestellt.

Austritt des Vereinigten Königreichs aus der Europäischen Union (BREXIT) – Aufenthaltsrechtliche Umsetzung

Das Vereinigte Königreich ist am 31.01.2020 aus der Europäischen Union (EU) ausgetreten. Nach dem Austrittsabkommen zwischen der EU und dem Vereinigten Königreich wurde eine Übergangsphase vereinbart, in welcher britische Staatsangehörige so weiter behandelt werden wie Staatsangehörige eines EU-Mitgliedstaates.

Die Übergangsphase endet zum 31.12.2020. Für die Zeit danach sieht das Austrittsabkommen jedoch einen weitgehenden Bestandschutz für bislang Freizügigkeitsberechtigte britische Staatsangehörige und deren Familienangehörige vor, damit diese weiterhin in Deutschland leben und arbeiten können.

Um zu überprüfen, ob die in der Südwestpfalz derzeit lebenden britischen Staatsangehörigen und ihre Familienmitglieder zu der Personengruppe mit Bestandsschutz gehören, benötigt die Ausländerbehörde verschiedene Angaben. Aus diesem Grund werden die rund 55 Briten, die melderechtlich erfasst sind, in den nächsten Tagen Post von der Kreisverwaltung erhalten. Wer sich bisher nicht beim Einwohnermeldeamt der zuständigen Verbandsgemeinde angemeldet hat, sollte dies umgehend nachholen.

Für alle ab dem 01.01.2021 neu eingereisten britischen Staatsangehörigen gelten die Bestimmungen des Aufenthaltsgesetzes. Weitergehende Informationen bieten auch folgende Links: <https://www.bmi.bund.de/DE/themen/verfassung/europa/brexit/brexit-artikel.html>, <https://www.bundesregierung.de/breg-de/aktuelles/brexit-alte-version-1523734>, <https://europa.rlp.de/de/rlp-und-europa/brexit/> Weitere Fragen beantworten die Mitarbeiter der Ausländerbehörde per Mail an a.kraus@lksuedwestpfalz.de oder k.wendel@lksuedwestpfalz.de sowie unter 06331 809 -337 und -284 telefonisch.

**ALTHORNBACH****Ortsbürgermeister Bernd Kipp**Tel. mobil 0160/98646476,
Sprechstunden: nach telefonischer Vereinbarung**BECHHOFEN****Ortsbürgermeister Paul Sefrin**Sprechstunden: mittwochs von 18.00 - 19.00 Uhr
Dorfgemeinschaftshaus, Tel. 06372/5090073
Tel. privat 06372/6289793

Während der Zeitdauer der erweiterten Corona-Beschränkungen findet die Bürgersprechstunde telefonisch statt.

**BATTWEILER****Ortsbürgermeister Werner Veith**Tel. mobil 0160/96820456
E-Mail: werner_veith@gmx.de, Sprechst. n. tel. Vereinbarung**Anlage zur Friedhofsgebührensatzung
der Ortsgemeinde Battweiler Nr. 1****Satzung vom 11.12.2020****Zur Änderung der Satzung über die Erhebung der Friedhofsgebühren der Ortsgemeinde Battweiler vom 17.07.2018**

Der Ortsgemeinderat hat aufgrund des § 24 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO), sowie der §§ 2, Abs. 1, 7 und 8 des Kommunalabgabengesetzes (KAG) folgende Satzung beschlossen:

§ 1**Ziffer III der Anlage zur Friedhofsgebührensatzung wird wie folgt geändert:****III. Ausheben und Schliessen der Gräber**

1. Bestattung von Verstorbenen (§§ 12, 13, 14, 15 Abs. 1 und § 16 Abs. 1 der Friedhofssatzung)

- | | |
|---|----------|
| a) Bis zum vollendeten 5. Lebensjahr
Grabstätte bis 120 cm | 450,00 € |
| b) vom vollendeten 5. Lebensjahr ab | 595,00 € |
| c) Urnenbeisetzung je Beisetzung | 250,00 € |
| d) Tiefgrab - Beisetzung in der Tiefe - | 833,00 € |

2. Bei Bestattungen und Beisetzungen an Samstagen wird ein Zuschlag von 50 v. H. und an Sonn- u. Feiertagen ein Zuschlag in Höhe von 100 v. H. berechnet.

3. Für evtl. anfallende Zusatzarbeiten werden berechnet:

- | | |
|--|----------|
| a) Stundenlohnarbeiten | 59,50 € |
| b) Zuschlag für schwer lösbaren Fels (je Kubikmeter) | 280,00 € |
| c) Abtransport Erdreich (einschl. Entsorgungskosten) | 180,00 € |

4. Bei Grabaushub mit Handschachtung wird ein Zuschlag von 75 v. H. erhoben (gilt nicht für Urnengrabstätten).

§ 2**Inkrafttreten**

Diese Änderungssatzung tritt am Tag nach der öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Battweiler, den 11.12.2020

Siegel

Veith, Ortsbürgermeister

Es wird auf § 24 Absatz 6 Gemeindeordnung (GemO) hingewiesen, wonach Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung oder aufgrund der Gemeindeordnung zustande gekommen sind, ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen gelten.

Dies gilt nicht, wenn

- die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
- vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Verbandsgemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Zweibrücken, den 11.12.2020

Verbandsgemeindeverwaltung

Zweibrücken-Land

Björn Bernhard, Bürgermeister

**Satzung über die Erhebung von
Friedhofsgebühren der Ortsgemeinde
Bechhofen vom 08.12.2020**

Der Ortsgemeinderat hat aufgrund des § 24 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO), sowie der § 2 Abs. 1, 7 und 8 des Kommunalabgabengesetzes (KAG) folgende Satzung beschlossen:

§ 1**Allgemeines**

Für die Benutzung der Einrichtung des Friedhofswesens und ihrer Anlagen werden Benutzungsgebühren erhoben. Die Gebührensätze ergeben sich aus der Anlage zu dieser Satzung.

§ 2**Gebührensschuldner**

Gebührensschuldner sind:

- bei Erstbestattungen die Personen, die nach bürgerlichem Recht die Bestattungskosten zu tragen haben und der Antragsteller,
- bei Umbettungen und Wiederbestattungen der Antragsteller.

§ 3**Entstehung der Ansprüche und Fälligkeit**

(1) Die Gebührenschuld entsteht mit der Inanspruchnahme der Leistung nach der Friedhofssatzung, bei antragsabhängigen Leistungen mit der Antragstellung.

(2) Die Gebühren werden innerhalb von 14 Tagen nach Bekanntgabe des Gebührenbescheides fällig.

§ 4**Inkrafttreten**(1) Diese Satzung tritt **rückwirkend zum 01.07.2020** in Kraft. Gleichzeitig treten die Satzung 23.05.2011 sowie die Änderungssatzungen vom 22.06.2012, 26.06.2015, 26.08.2016 und 02.06.2017 außer Kraft.

Bechhofen, den 08.12.2020

Siegel

Paul Sefrin, Ortsbürgermeister

**Anlage zur Friedhofsgebührensatzung
der Ortsgemeinde Bechhofen****I. Reihengrabstätten**

1. Überlassung einer Reihengrabstätte/Rasenreihengrabstätte an Berechtigte nach § 2 Abs. 2 der Friedhofssatzung für Verstorbene

- | | |
|--------------------------------------|----------|
| a) bis zum vollendeten 5. Lebensjahr | 260,00 € |
| b) vom vollendeten 5. Lebensjahr ab | 360,00 € |

2. Überlassung einer Urnenreihengrabstätte/Urnenrasenreihengrabstätte an Berechtigte nach Ziffer 1

3. Einmalige Pflegegebühr für die Pflege einer Rasenreihengrabstätte, Urnenrasenreihengrabstätte auf die Dauer der Ruhezeit (25 Jahre)

- | | |
|-------------------------------|------------|
| a) Urnenrasenreihengrabstätte | 1.250,00 € |
| b) Rasenreihengrabstätte | 2.500,00 € |

II. Verleihung von Nutzungsrechten an Sondergrabstätten

1. Verleihung des Nutzungsrechts an Berechtigte nach § 2 Abs. 2 der Friedhofssatzung für

- | | |
|--|------------|
| a) eine Einzelgrabstätte/ Raseneinzelgrabstätte | 515,00 € |
| b) eine Doppelgrabstätte | 1.030,00 € |
| c) jede weitere Grabstelle | 515,00 € |
| d) ein Tiefgrab/Rasentiefgrab
(einstellig für 2 Bestattungen) | 830,00 € |
| e) ein Tiefgrab (zweistellig - 3 Bestattungen) | 1245,00 € |
| f) ein Tiefgrab (zweistellig - 4 Bestattungen) | 1660,00 € |
| g) eine Urnengrabstätte/Urnenrasengrabstätte
(einst., 2 Urnen) | 415,00 € |
| h) eine Urnengrabstätte/Urnenrasengrabstätte
(zweist., 4 Urnen) | 830,00 € |
| i) Urnenkammer für 2 Urnen | 550,00 € |

2. Verlängerung des Nutzungsrechts nach Ziffer 1 bei späteren Bestattungen je Jahr für

- | | |
|--|---------|
| a) eine Einzelgrabstätte/ Raseneinzelgrabstätte | 17,17 € |
| b) eine Doppelgrabstätte | 34,34 € |
| c) jede weitere Grabstelle | 17,17 € |
| d) ein Tiefgrab/Rasentiefgrab
(einstellig - 2 Bestattungen) | 27,70 € |
| e) ein Tiefgrab (zweistellig - 3 Bestattungen) | 41,50 € |

DATENSCHUTZ GEHT UNS ALLE AN...Diskutieren Sie mit uns auf
blog.wittich.de!

f) ein Tiefgrab (zweistellig - 4 Bestattungen)	55,40 €
g) eine Urnengrabstätte/Urnenrasengrabstätte (einstellig)	13,90 €
h) eine Urnengrabstätte/Urnenrasengrabstätte (zweistellig)	27,70 €
i) Urnenkammer für 2 Urnen	18,33 €

3. Für die Wiederverleihung des Nutzungsrechts nach Ablauf der ersten Nutzungszeit werden die gleichen Gebühren wie nach Ziffer 2 erhoben.

4. Pflegegebühr für die Pflege von Rasensondergrabstätten auf die Dauer der Nutzungszeit (30 Jahre) für

a) ein Raseneinzel/ Rasentiefgrab (einstellig - 2 Bestattungen)	3.000,00 €
b) eine Urnenrasengrabstätte (einstellig, 2 Urnen)	1.500,00 €
c) eine Urnenrasengrabstätte (zweistellig, 4 Urnen)	3.000,00 €

5. Gebühr für die Verlängerung der Pflege einer Rasensondergrabstätte bei späteren Bestattungen je Jahr für

a) ein Raseneinzel/ Rasentiefgrab (einstellig - 2 Bestattungen)	100,00 €
b) eine Urnenrasengrabstätte (einstellig)	50,00 €
c) eine Urnenrasengrabstätte (zweistellig)	100,00 €

6. Zusätzliche Beistellung einer Urne in einer bereits belegten Sondergrabstätte/Urnenondergrabstätte/Urnenrasengrabstätte auf die Dauer der Ruhezeit je Beistellung

7. Für die Anpassung der Sondergrabstätte, Urnenondergrabstätte, Urnenrasengrabstätte an die Ruhezeit der zusätzlich beigestellten Urne werden die gleichen Gebühren wie nach Ziffer 2 erhoben.

III. Ausheben und Schließen der Gräber

1. Bestattung von Verstorbenen (§§ 12,13,14,15 Abs. 1 und § 16 Abs. 1 der Friedhofssatzung)

a) Kindergrab (bis 120 cm Länge)	357,00 €
b) Normalgrab	535,50 €
c) Urnenbeisetzung je Beisetzung	178,50 €
d) Tiefgrab - Beisetzung in der Tiefe -	773,50 €

2. Für evtl. anfallende Zusatzarbeiten werden berechnet:

a) Facharbeiter je Stunde	57,12 €
b) Hilfsarbeiter je Stunde	47,60 €
c) Zuschlag für schwer lösbarer Fels (je Kubikmeter)	154,70 €
d) Zuschlag für Handschachtung 15 v.H (gilt nicht für Urnengräber)	

IV. Ausgraben und Umbetten von Leichen und Aschen

Das Ausgraben und Umbetten von Leichen und Aschen wird durch gewerbliche Unternehmen vorgenommen. Die hierbei entstehenden Kosten sind von den Gebührenpflichtigen als Auslagen zu erstatten.

V. Benutzung der Leichenhalle

1. Für die Aufbewahrung

a) einer Leiche / Urne bis zu 4 Tagen	180,00 €
b) für jeden weiteren Tag	45,00 €
c) in einer Kühlzelle je angefangener Tag	25,60 €
d) Benutzung der Leichenhalle ohne Aufbewahrung	50,00 €

2. Reinigung nach Ausschmückung

VI. Gebühr für Einfriedung

a) Kindergrabstätte	51,10 €
b) Einzelgrabstätte (Reihen-oder Tiefgrab einstellig)	102,30 €
c) Doppelgrabstätte	153,40 €
d) Urnenreihengrabstätte	51,10 €
e) Urnenondergrabstätte (einstellig)	51,10 €
f) Urnenondergrabstätte (zweistellig)	102,20 €

VII. Genehmigungsgebühren

zur Errichtung von Grabmälern, Gedenkplatten und dergleichen

Es wird auf § 24 Absatz 6 Gemeindeordnung (GemO) hingewiesen, wonach Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung oder aufgrund der Gemeindeordnung zustande gekommen sind, ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen gelten. Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Verbandsgemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Zweibrücken, den 08.12.2020
Verbandsgemeindeverwaltung
Zweibrücken-Land
Björn Bernhard, Bürgermeister

Bericht über die Sitzung des Ortsgemeinderates Bechhofen

vom 30.11.2020

1. Bebauungsplan Am Neupeter Hof

Der Ortsgemeinderat hat in seiner Sitzung am 10.08.2020 dem Planentwurf zugestimmt und die Auslegung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB beschlossen. Die Auslegung wurde in der Zeit vom 11.09.2020 bis 15.10.2020 durchgeführt. Parallel dazu erfolgte die Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 2 BauGB sowie der Nachbarkommunen und Naturschutzverbände. Ziel und Zweck der Planung ist die Schaffung eines neuen Baugebietes für Wohnbauflächen.

Die Aufstellung des Bebauungsplanes „Am Neupeter Hof“ erfolgt gemäß § 13b i.V.m. § 13a BauGB im beschleunigten Verfahren. Gemäß § 13a i.V.m. § 13 BauGB wird von der Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, von dem Umweltbericht gemäß § 2a BauGB, von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, sowie von der zusammenfassenden Erklärung nach § 10 Abs. 4 BauGB abgesehen.

1.1 Abwägung der Stellungnahmen

Während der Auslegung ist eine Stellungnahme der Öffentlichkeit eingegangen. Weiterhin sind Stellungnahmen bei der Beteiligung der Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange eingegangen. Der Ortsgemeinderat entscheidet entsprechend den dargestellten Wertungen der Stellungnahmen im Einzelfall.

1.2 Satzungsbeschluss gemäß § 10 BauGB

Durch die vorangegangenen Abwägungsentscheidungen wird der Bebauungsplanentwurf nicht geändert. Der Planentwurf mit seinen Bestandteilen liegt in der Sitzung vor.

Unter Berücksichtigung der vorangegangenen Beschlüsse beschließt der Ortsgemeinderat den Bebauungsplan „Am Neupeter Hof“ gemäß § 10 BauGB als Satzung.

2. Neubau einer Kindertagesstätte; Entscheidung zum Standort

Das beauftragte Planungsbüro Grub Architekten, Zweibrücken, hat bereits in der Sitzung am 06.07.2020 die Vorentwurfsplanung für das Projekt vorgestellt. Hinsichtlich der Standortfrage hatte der Ortsgemeinderat die Angelegenheit in den Bauausschuss verwiesen. Am 06.08.2020 hat der Bauausschuss die Standortfrage erörtert. Die Ergebnisse werden in der Ortsgemeinderatssitzung vorgetragen. Außerdem fanden weitere Gespräche statt. Den Ratsmitgliedern liegen umfangreiche Unterlagen zur Prüfung der Standortfrage vor.

Ortsbürgermeister Sefrin schildert nochmals die bisherigen Abläufe in sachlicher und zeitlicher Hinsicht. Aus den Erörterungen des Bauausschusses haben sich aus ursprünglich fünf nunmehr drei Standortvarianten ergeben, über die der Ortsgemeinderat entscheiden soll:

Variante 1 bzw. 1a: nördlich des DGH

Variante 4 bzw. 5: nördlicher Teil des alten Friedhofes

Variante 2: Innenhof der Rollschuhbahn

Ortsbürgermeister Sefrin stellt fest, dass keine der zur Abstimmung vorgeschlagenen Varianten eine Mehrheit gefunden hat. Der Ortsgemeinderat wird sich deshalb in einer nächsten Sitzung erneut mit der Standortfrage auseinandersetzen müssen.

3. Sanierung des Fußweges von der Richard-Wagner- zur Hauptstraße, L 463; Auftragsvergabe für die Treppensanierung

Die Ortsgemeinde Bechhofen erwägt die Sanierung des Fuß- und Treppenweges incl. Rampe von der Richard-Wagner-Straße zur Hauptstraße. Bei den vorgelegten Kosten/Angebot der Fa. Burgard aus Homburg hat der Bauausschuss in seiner Sitzung am 20.05.2020 empfohlen, statt einer aufwendigen und teuren Komplettsanierung des Treppenweges nur ein Minimalaufwand betrieben werden sollte. Der Ortsgemeinderat hält an der Empfehlung des Bauausschusses fest und beschließt, den Auftrag an die Firma Bordstein - Ries aus Leinefelde lediglich für die Instandsetzung und Beschichtung der Schadenstellen im Stufenbereich (nur Tritt- und Setzstufenbereich) zu erteilen.

4. Aufstellen eines Friedhofskonzeptes; Grundsatzbeschluss

Der bestehende Friedhofplan der Ortsgemeinde wurde seit Jahren nicht mehr aktualisiert und erfüllt nicht mehr die sich stets ändernden Bedürfnisse nach alternativen Bestattungsformen.

Die Ortsgemeinde Bechhofen erwägt ihr Friedhofskonzept fortzuschreiben, um ihren Friedhof zukunftsfähig auszurichten. Die Planung bezieht sich auf das gesamte Gelände mit alternativen Bestattungsmöglichkeiten wie zum Beispiel Baumgräber und anonyme Bestattungen. Zu diesem Thema liegt den Ratsmitgliedern auch ein Antrag der CDU-Fraktion vom 16.09.2020 vor.

Die Ortsgemeinde Bechhofen spricht sich für die Aufstellung eines neuen Friedhofkonzeptes aus (Grundsatzbeschluss) und beauftragt die Verbandsgemeindeverwaltung, Vergleichsangebote bei Planungsbüros unter Berücksichtigung der oben genannten Rahmenbedingungen einzuholen.

5. Information

Den Ratsmitgliedern liegt der Jahresbericht 2020 der Seniorenbeauftragten Christine Burghard schriftlich vor.

Nichtöffentlich

6. Grundstücksangelegenheiten

Der Ortsgemeinderat berät und beschließt in Grundstücksangelegenheiten.

Jagdgenossenschaft Bechhofen

Die Versammlung der Jagdgenossenschaft Bechhofen muss auf unbestimmte Zeit verschoben werden.

Bei einem Anliegen können Sie mich gerne unter folgender Telefonnummer kontaktieren: **Tel.: 01799-156365.**

Bechhofen, den 10.12.2020

gez. Jung, Jagdvorsteher

Amtsgericht Zweibrücken

Abteilung Vollstreckungssachen (Immobilien)

Az.: 1 K 9/18

Zweibrücken, 11.12.2020

Terminsbestimmung:

Im Wege der Zwangsvollstreckung soll am

Datum	Uhrzeit	Raum	Ort
Freitag, 12.03.2021	09:00 Uhr	Sitzungssaal 2	Amtsgericht Zweibrücken, Herzogstraße 2, 66482 Zweibrücken

öffentlich versteigert werden:

Grundbucheintragung:

Eingetragen im Grundbuch von Bechhofen

Gemarkung	Flur, Flurstück	Wirtschaftsart u. Lagem ²	Blatt
Bechhofen	1951/3	Gebäude- und Freifläche Schubertstraße 11	477 994 BV 2

Objektbeschreibung/Lage (t Angabe d. Sachverständigen):

Zweifamilienhaus mit Fertigarage; Baujahr 1969; 2007 teilweise modernisiert; Keller-, Erd-, Ober- und ausgebauter Dachgeschoss; massive Bauweise; Ölzentralheizung; Wohnfläche ca. 208 qm; Nutzfläche ca. 80 qm;

Verkehrswert: 187.000,00 €

Ansprechpartner des Gläubigers für Interessenten:

Kreissparkasse Saarpfalz, Peter Dejon, 06841-100-11

Amtsgericht Zweibrücken

Abteilung Vollstreckungssachen (Immobilien)



CONTWIG

Ortsbürgermeister Karl-Heinz Bärmann

Tel. Rathaus 06332/5701, privat 06332/50895

Sprechstunden: nach telefonischer Vereinbarung

Bekanntmachung

des Wahlleiters zur Eintragung der von der Meldepflicht befreiten wahlberechtigten Staatsangehörigen anderer Mitgliedstaaten der Europäischen Union in das Wählerverzeichnis

I.

Am Sonntag, dem 14.03.2021, von 8 bis 18 Uhr, findet die Wahl der/des Ortsbürgermeisterin/Ortsbürgermeisters der Gemeinde Contwig und

am Sonntag, dem 28.03.2021, von 8 bis 18 Uhr die etwaige Stichwahl der/des Ortsbürgermeisterin/Ortsbürgermeisters statt.

II.

Wahlberechtigte Staatsangehörige anderer Mitgliedstaaten der Europäischen Union, die von der Meldepflicht befreit und deshalb in der Gemeinde nicht gemeldet sind und daher auch nicht von Amts wegen in das Wählerverzeichnis eingetragen werden können, werden hiermit aufgefordert, ihre Eintragung in das Wählerverzeichnis bis zum 05.02.2021, 12 Uhr, bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Str. 18-20, 66482 Zweibrücken, zu beantragen. Der Antrag soll nach dem Muster der Anlage 1 a der Kommunalwahlordnung gestellt werden. Antragsvordrucke können Sie bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land erhalten.

Contwig, den 14.12.2020

Karl Heinz Bärmann

Wahlleiter

Bekanntmachung des Tages der Wahl der/des Ortsbürgermeisterin/Ortsbürgermeisters der Gemeinde Contwig und über die Einreichung von Wahlvorschlägen

I.

Am Sonntag, dem 14. März 2021, findet die Wahl der/des Ortsbürgermeisterin/Ortsbürgermeisters der Gemeinde Contwig statt.

Eine etwa notwendig werdende Stichwahl wird am Sonntag, dem 28. März 2021, durchgeführt.

Aufgrund des § 62 des Kommunalwahlgesetzes (KWG) und des § 74 Abs. 1 der Kommunalwahlordnung (KWO) fordere ich hiermit zur Einreichung von Wahlvorschlägen für die Wahl der/des Ortsbürgermeisterin/Ortsbürgermeisters auf.

II.

Wahlvorschläge können von Parteien im Sinne des Artikels 21 des Grundgesetzes, von Wählergruppen sowie von Einzelbewerberinnen und Einzelbewerbern eingereicht werden. Parteien und Wählergruppen können auch eine gemeinsame Bewerberin oder einen gemeinsamen Bewerber in einem gemeinsamen Wahlvorschlag benennen. Parteiwahlvorschläge und Wahlvorschläge mitgliederschaftlich organisierter Wählergruppen sind in einer Versammlung der wahlberechtigten Mitglieder oder Vertreterinnen und Vertreter der Gemeinde, Wahlvorschläge nicht mitgliederschaftlich organisierter Wählergruppen in einer Versammlung, zu der die Wahlberechtigten der Gemeinde einzuladen sind, in geheimer Abstimmung aufzustellen. Eine gemeinsame Bewerberin oder ein gemeinsamer Bewerber kann auch in geheimer Abstimmung einer gemeinsamen Versammlung von wahlberechtigten Mitgliedern/Anhängern und Anhängern/Vertreterinnen und Vertretern der beteiligten Parteien und Wählergruppen gewählt werden.

Eine Partei, die unter § 16 Abs. 4 KWG fällt, muss spätestens am 54. Tag vor der Wahl, das ist am 19.01.2021, bis 18 Uhr bei der Landeswahlleiterin oder dem Landeswahlleiter Rheinland-Pfalz, Mainzer Straße 14-16, 56130 Bad Ems, die Teilnahme an der Wahl anzeigen und ihre Eigenschaft als Partei im Sinne des Parteiengesetzes nachweisen.

Dies entfällt, wenn die entsprechende Bestätigung zur Wahl der derzeitigen Vertretungskörperschaft eingereicht worden war.

III.

Die Wahlvorschläge müssen von einer Mindestzahl von Wahlberechtigten des Wahlgebiets, die den Wahlvorschlag unterstützen, unterschrieben sein (Unterstützungsunterschriften), soweit die Wahlvorschlagsträger nicht nach § 16 Abs. 3 oder § 62 Abs. 3 Satz 2 KWG davon befreit sind. Für jede Wahl darf jeweils nur ein Wahlvorschlag unterschrieben werden.

Die Wahlvorschlagsträger sind für die Beibringung einer ausreichenden Zahl gültiger Unterstützungsunterschriften ausschließlich selbst verantwortlich. Nach Ablauf der Einreichungsfrist (Abschnitt IV) können Unterstützungsunterschriften nicht mehr geleistet werden. In einem Wahlvorschlag zur Wahl der/des Ortsbürgermeisterin/Ortsbürgermeisters darf nur eine Bewerberin oder ein Bewerber benannt werden.

Der Wahlvorschlag muss von mindestens 50 wahlberechtigten Personen unterzeichnet sein. Bei Wahlvorschlägen von Parteien und Wählergruppen, auf die § 16 Abs. 3 KWG zutrifft, bedarf es keiner Unterstützungsunterschriften.

Das Gleiche gilt, wenn sich die/der bisherige Ortsbürgermeisterin/Ortsbürgermeister als Einzelbewerberin/Einzelbewerber bewirbt.

IV.

Der vollständig unterzeichnete Wahlvorschlag soll mit den erforderlichen Anlagen möglichst frühzeitig bei dem zuständigen Wahlleiter Karl Heinz Bärmann, Bergstr. 7, 66497 Contwig oder bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Str. 18-20, 66482 Zweibrücken eingereicht werden. Die Einreichungsfrist läuft am 48. Tag vor der Wahl ab, das ist am Montag, dem 25. Januar 2021, 18 Uhr.

V.

Vordrucke für Wahlvorschlag, Niederschrift über die Benennung der Bewerberin oder des Bewerbers, Zustimmungserklärung der Bewerberin oder des Bewerbers und Bescheinigung der Wählbarkeit der Bewerberin oder des Bewerbers sind bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Str. 18-20, 66482 Zweibrücken erhältlich.

Antliche Formblätter für die Unterstützungsunterschriften werden auf Anforderung von dem zuständigen Wahlleiter und von der zuständigen Verbandsgemeindeverwaltung kostenfrei abgegeben.

Contwig, den 14.12.2020

Karl Heinz Bärmann

Wahlleiter

Ehrenamt

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

ehrenamtliche Arbeit macht viele Dinge erst möglich und ist für die Gemeinschaft unverzichtbar. Um diese Menschen und ihren unermüdlichen Einsatz entsprechend zu würdigen, stellen wir Ihnen jede Woche einen ganz besonderen Menschen aus unserer Verbandsgemeinde und dessen ehrenamtliches Engagement vor. Damit möchten wir „DANKE“ sagen - für die investierte Zeit, für vielfältige Arbeit zum Wohle aller und ihrem „Herzblut“, das sie mit ihrem Einsatz in ihr Ehrenamt eingebracht haben.

Hierfür benötigen wir Ihre Mithilfe.

Alle Bürgerinnen und Bürger können Vorschläge formlos oder per Vorschlagsformular (nächste Seite oder auf www.vgzwland.de) einreichen. Hierzu beschreiben Sie bitte die ehrenamtliche Tätigkeit und begründen Sie Ihren Vorschlag.

Für Rückfragen bzw. nähere Auskünfte stehen wir Ihnen unter folgenden Telefonnummern gerne zur Verfügung: 06332/8062-101, 06332/8062-113.

Für Ihre Unterstützung bedanke ich mich im Voraus recht herzlich.

Björn Bernhard

Bürgermeister

An den Bürgermeister
der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land
Landauer Str. 18-20
66482 Zweibrücken



**Vorschlag für die Seite „Wir sagen Danke!“ im Amtsblatt der
Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land**

Der Vorschlag wird eingereicht von:

Name, Vorname: _____

Anschrift: _____

Telefon: _____

E-Mail: _____

**Für die Würdigung der Leistung im Ehrenamt schlage ich folgende Person
vor:**

Name, Vorname: _____

Anschrift: _____

Telefon: _____

E-Mail: _____

Beschreibung des ehrenamtlichen Engagements für den Vorschlag

Ort, Datum

Unterschrift

**DELLFELD****Ortsbürgermeisterin Doris Schindler**Tel. privat 06336/1395 , Tel. Bürgerhaus 06336/6101
Sprechstunde: nach Vereinbarung**ROSENKOPF****Ortsbürgermeister Christian Plagemann**Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. mobil: 0178/3325329**DIETRICHINGEN****Ortsbürgermeisterin Ulrike Vogelgesang**Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06338/9946007
www.dietrichingen.eu**WALSHAUSEN****Ortsbürgermeister Gunther Veith**Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/7269, www.derwalshauser.de**GROSSBUNDENBACH****Ortsbürgermeister Dieter Glahn**Tel. 06337/6778, mobil 0172/6426772
E-Mail: dieter-glahn@t-online.de
www.grossbundenbach.de**WIESBACH****Ortsbürgermeister Klaus Buchmann**Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06337/6596, mobil: 0176-41952906
E-Mail: bukla59@yahoo.de, www.wiesbach-pfalz.de**GROSSSTEINHAUSEN****Ortsbürgermeister Volker Schmitt**Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/7327, E-Mail: Schmitt.Volker@gmx.de
www.Grosssteinhausen.de**HORNBACH****Stadtbürgermeister Reinhold Hohn**Tel. 06338/92110, Sprechstunden Mo. bis Fr.
08.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr
n. tel. Absprache • www.klosterstadt-hornbach.de**KÄSHOFEN****Ortsbürgermeister Egon Gilbert**Tel. 06337/1873, Mobil 0177/8089802
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung**KLEINBUNDENBACH****Ortsbürgermeister Manfred Gerlinger**Tel. 06337/6278
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung**KLEINSTEINHAUSEN****Ortsbürgermeisterin Martina Wagner**Tel. 06339/1373, E-Mail: wo-ma-wagner@t-online.de
Bürgersprechstunde nach telefonischer Vereinbarung**Nachbarschaftshilfe****Nachbarschaftshilfe 0176-29811120;**montags in der Zeit von 17.00 bis 18.00 Uhr telefonische Vermittlung
von ehrenamtlicher Hilfe**MAUSBACH****Ortsbürgermeister Bernhard Krippleben**Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06338/1607, mobil: 0170/8111395**RIEDELBERG****Ortsbürgermeister Christian Schwarz**Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/4090010, Mail: obm@riedelberg.de**NICHTAMTLICHER TEIL****VERBANDSGEMEINDE****Gottesdienste der kath.
Kirchengemeinde Heilige Elisabeth****Sa., 19.12.2020**18.00 **St. Peter:** Vorabendmesse**So., 20.12.2020**8.30 **Nardini-Klinikum:** Heilige Messe10.30 **Heilig Kreuz:** Heilige Messe**Do., 24.12.2020 – Heilig Abend**15.00 **Heilig Kreuz:** Krippenfeier15.00 **St. Pirmin:** Krippenfeier

16.00 Gelände des Obst- und Gartenbauvereins ökumen. Gottes-

dienst im Freien – Rimschweiler

16.00 **St. Peter:** Christmette

17.00 Gelände des Obst- und Gartenbauvereins ökumen. Gottes-

dienst im Freien – Rimschweiler

17.00 **St. Pirmin:** Christmette18.00 **Nardini-Klinikum:** Christmette18.00 **St. Johann:** Christmette18.00 **St. Peter:** Wort-Gottes-Feier22.00 **Heilig Kreuz:** Christmette**Fr., 25.12.2020 – 1. Weihnachtstag**10.30 **Heilig Kreuz:** Hochamt**Sa., 26.12.2020 – 2. Weihnachtstag**8.30 **Nardini-Klinikum:** Heilige Messe10.30 **Heilig Kreuz:** Hochamt

17.00 Rosengarten: ökumen. Gottesdienst

So., 27.12.20208.30 **Nardini-Klinikum:** Heilige Messe9.00 **St. Pirmin:** Heilige Messe10.30 **Heilig Kreuz:** Heilige Messe16.30 **Heilig Kreuz:** Gottesdienst in polnischer Sprache18.00 **St. Johann:** Heilige Messe**Landkreis Südwestpfalz bietet ab sofort
telefonische Demenz-Sprechstunde an
– Demenz-Webseite gestartet**

Seit Beginn der Corona-Pandemie sind auch Angehörige von Menschen mit Demenz vielfach belastet und stehen immer wieder vor neuen Herausforderungen. Deutschlandweit ist die Zahl der Anrufer bei Beratungstelefonen gestiegen.

Gerade in der jetzigen Zeit ist es wichtig, sich telefonisch und auch digital über das Thema Demenz informieren zu können. Ab sofort bietet die Kreisverwaltung eine wöchentliche telefonische Demenz-sprechstunde an.

Jeden Dienstag steht Karina Frisch von der Leitstelle *Älter werden* Interessierten von 15 bis 16 Uhr unter 06331 809 778 persönlich am Telefon und per E-Mail an info@demenz-region-swp.de für Fragen zur Verfügung. Ab dem neuen Jahr wird diese Sprechzeit von Vorstandsmitgliedern der Alzheimer-Gesellschaft Rheinland-Pfalz, Edda Mertz und Christoph Prost, ergänzt.

Mertz und Prost ist dieses Angebot ebenfalls eine Herzensangelegenheit, weil es auch die Möglichkeit bietet, über persönliche Dinge zu reden. „Oft hilft es, wenn man sich einfach einmal aussprechen kann.“ Ab sofort ist die neue Homepage www.demenz-region-swp.de freigeschaltet und erschließt das Thema digital. Sie bündelt Informationen über lokale Beratungs-, Entlastungs- und Unterstützungsangebote und zeigt weitere Hilfsangebote auf Landes- und Bundesebene auf wie, die Landeszentrale für Gesundheitsförderung Rheinland-Pfalz (LZG), Alzheimer Gesellschaft Rheinland-Pfalz e.V., Deutsche Alzheimer Gesellschaft e.V. oder das Bundesministerium für Gesundheit. Auf der integrierten Demenz-Podcast-Seite www.demenz-podcast.de sind bereits 21 Folgen mit Informationen zum Thema Demenz zum Anhören verfügbar. Die Pflege und Betreuung eines Demenzerkrankten ist ein Kraftakt, der viele Beteiligte an ihre seelischen, körperlichen und oft auch finanziellen Grenzen bringt. Zwei Drittel der Menschen mit Demenz werden von ihren Angehörigen zu Hause gepflegt und betreut, mit mehr oder weniger Unterstützung durch professionelle Pflegeanbieter, die Familie und Freunde. Der Landkreis Südwestpfalz hat es sich zur Aufgabe gemacht, die Beratungssituation und damit die Lebensqualität von Menschen mit Demenz und ihren Angehörigen zu verbessern. Als Netzwerkpartner im bestehenden Netzwerk Demenz für die Versorgungsregion der Städte Pirmasens, Zweibrücken und den Landkreis Südwestpfalz ist er aktiv an der Netzwerkarbeit beteiligt. Fragen rund um das Thema Demenz beantwortet bei der Kreisverwaltung gerne Karina Frisch. Persönlich kann Sie über die Leitstelle Älter werden unter 06331 809 333 telefonisch oder per E-Mail: info@demenz-region-swp.de kontaktiert werden.

Kostenlose elektronische Steuererklärung mit ELSTER nun über Online-Plattform

Die Finanzverwaltung empfiehlt, die Steuererklärung elektronisch zu erstellen, entweder mit einer im Handel erhältlichen Software oder der von der Finanzverwaltung kostenlos angebotenen Online-Plattform „Mein ELSTER“ ([unter www.elster.de](http://www.elster.de)).

Dies hat viele Vorteile:

- mit Hilfe des Bescheinigungsabrufs können zahlreiche, dem Finanzamt bereits elektronisch (ab dem 28. Februar eines Jahres) vorliegende Daten direkt in die Steuererklärung übernommen werden
- Daten aus dem Vorjahr können ohne erneutes Eintragen per Hand übernommen werden

Neben der elektronischen Abgabe der Steuererklärung können auch verschiedene Anträge, Mitteilungen und Einsprüche auf digitalem Weg an das Finanzamt gesendet werden.

Altes Programm ElsterFormular wird durch Mein ELSTER abgelöst

Diejenigen, die bislang das Programm „ElsterFormular“ verwendeten, sollten jetzt zu „Mein ELSTER“ umsteigen. Denn ElsterFormular stand letztmalig für die Erstellung der Steuererklärung des Jahres 2019 zur Verfügung und wird ab der Steuererklärung für das Jahr 2020 durch „Mein ELSTER“ abgelöst.

Eine Registrierung ist bereits jetzt möglich und ebnet den Umstieg. Insbesondere Arbeitnehmern wird empfohlen, sich mit ihrer steuerlichen Identifikationsnummer zu registrieren, um die Vorteile von Mein ELSTER zu nutzen.

So funktioniert der Umstieg:

Nach erfolgter Registrierung können die Daten komfortabel und schnell aus ElsterFormular exportiert werden.

Hilfe für diesen Umstieg bieten die Klickanleitungen des Landesamtes für Steuern Rheinland-Pfalz zur „Datenübernahme von ElsterFormular zu Mein ELSTER“ [unter www.fin-rlp.de/elster](http://www.fin-rlp.de/elster).

Yoga Online für Menschen mit Beeinträchtigungen

Sie können entspannt von Zuhause aus teilnehmen und jederzeit Fragen stellen. Die Yogalehrerin Frau Schütte wird über Bild und Ton mit allen Teilnehmer: innen verbunden sein und mit allen gemeinsam die Bewegungs- und Atmungsübungen durchführen. 8 Termine sind geplant, gestartet wird am 22.01.2021 um 16:30 Uhr. Kosten 56 €, Ermäßigung für DMSG-Mitglieder auf 40 €. Weitere Infos und Anmeldung bei der Deutschen Multiple Sklerose Gesellschaft unter 06131-604704.



ALTHORNBACH ■ ■ ■

Prot. Kirchengemeinde Althornbach

Anschrift der Kirchengemeinde: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im Internet unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden. Email: pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr.

Für die Gottesdienste stehen nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen, die gekennzeichnet sind, zur Verfügung. Der Name und die Anschrift von jedem Besucher/jeder Besucherin werden am Eingang erfasst. Bitte bringen Sie auch einen Zettel mit Name, Anschrift und Telefonnummer mit! Desinfektionsmittel steht am Ein- und Ausgang bereit, bitte Mund-Nasen-Schutz mitbringen! Wer sicher gehen möchte einen Sitzplatz zu erhalten, möge bitte vorher im Pfarramt spätestens bis Freitag 12.00 Uhr reservieren. **Weil die Kirchen nicht beheizt werden dürfen, ziehen Sie sich warm an oder bringen Sie sich eine Decke mit.**

Heiligabend-Gottesdienste der Kirchengemeinden Althornbach und Hornbach-Brenschelbach am Donnerstag, 24.12.2020

Gottesdienst in Althornbach, Matthiaskirche

2 Gottesdienste um **16 Uhr** und um **17:15 Uhr** (Pfarrer Daniel Seel) mit Live-Musik. Anmeldung und Reservierung im Pfarramt (06338-993040).

Alle anderen Gottesdienste bitte unter Hornbach nachlesen!

Das „**Friedenslicht aus Bethlehem**“ leuchtet in allen Gottesdiensten und man kann es wie in jedem Jahr wieder mit nach Hause nehmen. Bitte bringen Sie ein geeignetes Behältnis (Kerze oder auch eine Laterne) mit!

Die Gottesdienste werden allesamt unter strengen Sicherheitsvorkehrungen stattfinden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass ohne Voranmeldung keine Besucher eingelassen werden können! Melden Sie sich rechtzeitig an, bringen Sie zum Gottesdienst Ihre Maske mit und halten Sie die erforderlichen Abstände ein! Gemeindegesang ist zwar nicht gestattet, wir sorgen aber auch so für weihnachtliche Stimmung. Keine Sorge: die Kirchen werden desinfiziert und sicher sein! Freuen Sie sich, trotz Corona, auf das Weihnachtsfest!



BATTWEILER ■ ■ ■ ■

Prot. Kirchengemeinde Battweiler

Gottesdienst

Sonntag, 20. Dezember

10 Uhr, Kirche Battweiler



BECHHOFEN ■ ■ ■ ■

Pfarrei Hl. Bruder Konrad, Gemeinde St. Michael, Bechhofen

Samstag, 19.12.2020

15.30 Uhr Beichtgelegenheit (Kaplan) in Martinshöhe

17.00 Uhr Beichtgelegenheit (Pfr. Selinger) in Bechhofen

18.30 Uhr hl. Messe in Bechhofen

17.00 Uhr Beichtgelegenheit (Kaplan) in Reifenberg

18.30 Uhr hl. Messe in Reifenberg

Sonntag, 20.12.2020, 4. Adventssonntag

08.15 Uhr Beichtgelegenheit (Kaplan) in Wallhalben

09.00 Uhr hl. Messe in Wallhalben

10.30 Uhr Amt für die Pfarrei in Martinshöhe

Dienstag, 22.12.2020

19.00 Uhr hl. Messe in Bechhofen

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.matinshoehe@bistum-speyer.de / Homepage : www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: das Pfarrbüro ist weiterhin für den Publikumsverkehr geschlossen, telefonisch oder per e-mail sind wir aber erreichbar, nach Vereinbarung oder Anmeldung können Sie das Pfarrbüro auch besuchen!

Pfarrer Bernhard Selinger: Tel. 06372/1486 /

eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de

Kaplan Anthony Anchuri: Tel. 0151/14879547,

eMail: anthony.anchuri@bistum-speyer.de

Diakon Dully: Tel. 0151/14879582,

eMail : steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101,

eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

In allen Kirchen gibt es wegen der Abstandsvorschriften eine begrenzte Zahl an Plätzen. Angemeldete Gottesdienstbesucher bekommen sicher einen Platz, wenn sie bis fünf Minuten vor Gottesdienstbeginn da sind.

Es ist jeweils nur ein Eingang geöffnet und es sind Ansprechpersonen vor Ort da, um Ihnen zu helfen.

Halten Sie sich bitte an die Hinweise der Helferinnen und Helfer an den Türen. Diese machen das ehrenamtlich und tun ihr Bestes.

Alle können sich zu den Gottesdiensten anmelden. Wir bitten Sie vorher jedoch Ihre persönliche Situation zu bedenken: Bin ich gesundheitlich stark genug? Habe ich keine Symptome wie Husten, Heiserkeit, Halsschmerzen? Habe ich Verantwortung für alte oder kranke Menschen in meinem Umfeld? Wer Bedenken hat und lieber erst einmal zuhause bleibt, soll das bitte ohne schlechtes Gewissen tun und ist herzlich eingeladen über die Medien oder mit dem Hausgebet den Sonntag zu begehen. Des Weiteren dürfen während der kalten Jahreszeit Umluftheizungen und andere problematische Heizsysteme (z.B. Sitz- und Fußbankheizungen) während der Öffnung der Kirchen nicht betrieben werden. Wir müssen solche Heizsysteme 30 Minuten vorher ausschalten. Beim Betrieb dieser Heizsysteme besteht die Gefahr, dass sich durch die Luftbewegung der Virus im gesamten Kirchenraum verteilt. Ziehen Sie sich gegebenenfalls warm an.

Feiertagsgottesdienste im Überblick

Donnerstag, 24.12.2020, Heilig Abend

Bechhofen 17.00 Uhr Wort-Gottes-Feier für Familien
 Martinshöhe 18.00 Uhr Christmette
 Reifenberg 18.00 Uhr Christmette
 Wallhalben 21.00 Uhr Christmette
 Wiesbach 21.00 Uhr Christmette

Freitag, 25.12.2020, 1. Weihnachtstag

Knopp 9.00 Uhr Hirtenamt
 Wiesbach 9.00 Uhr Hirtenamt
 Bechhofen 10.30 Uhr Hochamt
 Labach 10.30 Uhr Wort-Gottes-Feier
 Martinshöhe 10.30 Uhr Hochamt

Samstag, 26.12.2020, 2. Weihnachtstag

Bechhofen 9.00 Uhr Hochamt
 Labach 9.00 Uhr Wort-Gottes-Feier
 Martinshöhe 9.00 Uhr Hochamt
 Reifenberg 10.30 Uhr Hochamt
 Wallhalben 10.30 Uhr Hochamt

Sonntag, 27.12.2020, Fest der Heiligen Familie

Labach 9.00 Uhr hl. Messe
 Wallhalben 9.00 Uhr hl. Messe
 Martinshöhe 10.30 Uhr hl. Messe
 Wiesbach 10.30 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 31.12.2020, Silvester

Bechhofen 17.30 Uhr hl. Messe
 Martinshöhe 17.30 Uhr hl. Messe

Freitag, 01.01.2021 Neujahr

Knopp 10.30 Uhr hl. Messe
 Wallhalben 10.30 Uhr hl. Messe
 Reifenberg 18.00 Uhr hl. Messe

Wir bitten um frühzeitige Anmeldung für den Besuch der Weihnachtsgottesdienste. Wir möchten damit vermeiden, die Besucher vor Ort abweisen zu müssen, falls die Plätze in den Kirchen schon belegt sind. Somit können Sie gegebenenfalls noch auf einen anderen Gottesdienst ausweichen. Ein kleiner Hinweis für die Gottesdienste in Labach und Reifenberg: da die Anmeldung über das Pfarrbüro in Martinshöhe läuft, bitten wir um eine Anmeldung bis spätestens Mittwoch, 23.12.2020, 12.00 Uhr. Falls sich danach noch jemand anmelden möchte, können wir nicht garantieren, dass noch freie Plätze vorhanden sind.

Prot. Pfarramt Bechhofen

Liebe Gemeindeglieder,
am 20. Dezember ist um 9.30 Gottesdienst zum 4. Advent in Bechhofen mit Pfrin. Weber.

Am 24. Dezember ist um 15.00 Uhr und um 17.00 Uhr Gottesdienst in Bechhofen zum Heiligen Abend mit Pfrin. Weber. **Am 1. Weihnachtsfeiertag** ist um 9.30 Uhr Gottesdienst in Bechhofen mit Pfrin. Weber. **An Silvester** ist um 18.00 Uhr Gottesdienst in Bechhofen, ebenfalls mit Pfrin. Weber.

Wir bitten gerade auch bei den Gottesdiensten in der Kirche an Heilig Abend um frühzeitige Anmeldung für den 15 Uhr und 17 Uhr Gottesdienst bei Frau Hübscher, Tel.: 2823.

Beachten Sie bitte die derzeit gültigen Regeln und Bedingungen in der Zeit der Corona-Pandemie.

Kontakt in der Vertretungszeit:

Prot. Pfarramt Bruchmühlbach, Tel.: 06372/ 6761;

mail: pfarramt.bruchmuehlbach@evkirchepfalz.de

Mit herzlichen Grüßen

Ihr Thomas Risser, Pfr.

TuS Bechhofen

Liebe Mitglieder des TuS Bechhofen,

es wird niemanden überraschen, dass wir aufgrund der aktuellen Pandemie-Situation unsere Jahreshauptversammlung Anfang 2021 noch nicht terminieren können. Wir beobachten die Lage und geben rechtzeitig einen Termin bekannt, sobald eine sichere Durchführung der Veranstaltung möglich ist.

Der Vorstand des TuS Bechhofen



CONTWIG

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Laurentius Contwig

Sonntag, 20.12.2020

10.30 Uhr: Amt für Johann und Marianne Glass und Theresia Wolf; Amt für Johanna Hüther, 1, Sterbeamt für Karl Günter Birkenbach (Pfr. Müller)

Weitergabe des Friedenslichts am Ende des Gottesdienstes

Dienstag, 22.12.2020

19.00 Uhr: Stiftamt für Irene und Hans Zirkel

Mittwoch, 23.12.2020

19.00 Uhr: Hl. Messe

Donnerstag, 24.12.2020 Heiligabend

16.00 Uhr: Kinderkrippenfeier
 22.00 Uhr: Christmette (Pfr. Müller)

Freitag, 25.12.2020 Weihnachten

18.30 Uhr; Amt für die Gemeinde (Pfr. Müller)

Kath. Kirchengemeinde

Maria Königin der Engel Stambach

Samstag, 19.12.2020

18.30 Uhr: Vorabendmesse - Amt für Günter Vogel (Pfr. Müller)

Weitergabe des Friedenslichts am Ende des Gottesdienstes

Donnerstag, 24.12.2020

17.00 Uhr: Christmette (Pfr. Schanne)

Für die Christmette in Stambach ist keine Anmeldung mehr möglich

Für die Vorabend-, Sonntags- und Feiertagsmessen ist eine Voranmeldung notwendig und im Pfarrbüro bis Freitag 11.00 Uhr und 21.12.2020 bis 11.00 Uhr möglich.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de; Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Pfarramt Contwig

Sonntag, 20.12.2020, 4. Advent

09.00 Uhr Stambach

10.00 Uhr Contwig

Dekan i.R. Oberkircher

Prot. Pfarramt Contwig

Tel. 06332/569205

Kirchendienerin in Contwig: Rita Hinz, Tel. 06332/568835



Weihnachtsgottesdienste in Stambach

24.12.2020 15:30 Uhr

25.12.2020 9:00 Uhr

Wegen der Corona-Bestimmungen bitten wir um verbindliche Anmeldung mit Personenzahl bis **22.12.2020 unter 0152/56136449**

Hinweis: Corona-Krise

Für den Fall, dass Ihr Mitteilungsblatt wegen des **Corona-Virus** nicht oder nur **eingeschränkt** hergestellt oder verteilt werden kann, haben wir alle Inhalte online freigeschaltet.

Das Team der LINUS WITTICH Medien KG

Nutzen Sie die Möglichkeit unter: ol.wittich.de

Gemeindebücherei Contwig

Liebe Leserinnen und Leser,
am Dienstag **22. Dezember**, 16.00 bis 18.00 Uhr
findet unsere **letzte Ausleihe** vor den
Weihnachtsferien statt. Wir sind wieder **ausleih-**
bereit ab Donnerstag, **7. Januar 2021**, 16.00 Uhr.



Hier das neue Angebot der Gemeindebücherei!
Die Bibliothek im Internet:

Das persönliche Leserkonto jetzt auch online im Blick

Zwei Schritte zum Büchereikatalog

1. www.bibkat.de aufrufen oder **bibkat-App** herunterladen.
2. Bücherei suchen und auswählen
3. einloggen mit der Lesernummer
4. Ihr Passwort können sie erfragen in der Bücherei oder per mail unter Angabe der Telefonnummer. Wir rufen zurück.

Mit diesem System kann man

- . suchen in unserem gesamten Katalog unter Stichwort, Autor, Titel, Sachgebiet
 - . vormerken und bei nächster Gelegenheit abholen
 - . verlängern und mit Ruhe zu Ende lesen oder hören.
 - . Leserkonto mit aktuell entliehenen Medien
 - . Merkzettel zum Erstellen persönlicher Bestenlisten.
- EIN SERVICE RUND UM DIE UHR!**

Mehr Information oder Anleitung auch zu den Ausleihzeiten in der Bücherei.

Gemeindebücherei Contwig

Jetzt! Bergstraße 31

Di 16-18 Uhr, Mi 17-18 Uhr, Do 17-19 Uhr

gemeindebuecherei.contwig@gmx.de



DELLFELD

Prot. Kirchengemeinde Dellfeld

Samstag, den 19.12.2020

16.00 Uhr Walshauer Weihnacht im Dorfgemeinschaftshaus Walshausen

Sonntag, den 20.12.2020 - 4. Advent

kein Gottesdienst in Dellfeld

10.00 Uhr Gottesdienst in Nünschweiler

Donnerstag, den 24.12.2020 - „Heilig Abend“

16.00 Uhr Christvesper im Bürgerhaus (wegen der bestehenden Coronavorschriften)

Zur Presbyteriumswahl:

Liebe Gemeindeglieder,

am 1. Advent haben Sie gewählt, liebe Gemeindeglieder! Damit haben Sie den bevorstehenden Stabwechsel im Presbyterium Dellfeld eingeläutet.

Allen scheidenden PresbyterInnen möchte ich ein herzliches Dankeschön für ihre Mitarbeit sagen. Ihr habt Eure Sache prima gemacht! Froh und dankbar bin ich ebenso für alle bewährten Kräfte, die erneut kandidiert haben und sich weiterhin in den Dienst unserer Kirchengemeinde stellen. Mit Freude dürfen wir neue PresbyterInnen in unseren Reihen begrüßen, die in unserem Team aus Haupt- und Ehrenamtlichen in den kommenden 6 Jahren mitarbeiten und Mitverantwortung übernehmen werden. Schön, dass Ihr da seid. Auf gute Zusammenarbeit!

Das Wahlergebnis: Mitglieder des neuen, erweiterten Presbyteriums sind:

Heidrun Broly, Horst Dauth, Christa Glahn, Sascha Glahn, Kira Schneider, Achim Wagner sowie Sandra Gab und Christina Huber als Ersatzmitglieder. In Verbundenheit von Glaube, Liebe und Hoffnung Ihre Pfarrerin Anke Andrea Rheinheimer.

Pfarrerin A. Rheinheimer ist über die Telefonnummer 06336-321 zu erreichen



DIETRICHINGEN

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach

Anschrift der Kirchengemeinden:

Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. **Kto.Nr.** IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden.

Email: pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr.

Für die Gottesdienste stehen nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen, die gekennzeichnet sind, zur Verfügung.

Der Name und die Anschrift von jedem Besucher/jeder Besucherin werden am Eingang erfasst.

Bitte bringen Sie auch einen Zettel mit Name, Anschrift und Telefonnummer mit! Desinfektionsmittel steht am Ein- und Ausgang bereit, bitte Mund-Nasen-Schutz mitbringen! Wer sicher gehen möchte einen Sitzplatz zu erhalten, möge bitte vorher im Pfarramt spätestens bis Freitag 12.00 Uhr reservieren.

Weil die Kirchen nicht beheizt werden dürfen, ziehen Sie sich warm an oder bringen Sie sich eine Decke mit.

Heiligabend-Gottesdienste der Kirchengemeinden Althornbach und Hornbach-Brenschelbach am Donnerstag, 24.12.2020

Dietrichingen: Gottesdienst im Dorfgemeinschaftshaus um **15 Uhr** (Pfarrer Daniel Seel) mit Live-Musik. Anmeldung und Reservierung im Pfarramt (06338-993040).

Alle anderen Gottesdienste bitte unter Hornbach nachlesen!

Das „**Friedenslicht aus Bethlehem**“ leuchtet in allen Gottesdiensten und man kann es wie in jedem Jahr wieder mit nach Hause nehmen. Bitte bringen Sie ein geeignetes Behältnis (Kerze oder auch eine Laterne) mit!

Die Gottesdienste werden allesamt unter strengen Sicherheitsvorkehrungen stattfinden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass ohne Voranmeldung keine Besucher eingelassen werden können! Melden Sie sich rechtzeitig an, bringen Sie zum Gottesdienst Ihre Maske mit und halten Sie die erforderlichen Abstände ein! Gemeindegesang ist zwar nicht gestattet, wir sorgen aber auch so für weihnachtliche Stimmung. Keine Sorge: die Kirchen werden desinfiziert und sicher sein! Freuen Sie sich, trotz Corona, auf das Weihnachtsfest!

DATENSCHUTZ GEHT UNS ALLE AN...

Diskutieren Sie mit uns auf
[blog.wittich.de!](http://blog.wittich.de)



GROSSBUNDENBACH

Prot. Kirchengemeinde Grossbundenbach

Anschrift der Kirchengemeinde: Pfr. M. Unbehend, Protestantisches Pfarramt Grossbundenbach, Kirchstraße 3, 66501 Grossbundenbach; pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de

Sonntag, 20.12.2020, 4. Advent

09:15 Uhr - Gottesdienst in Grossbundenbach

10:30 Uhr - Gottesdienst in Wiesbach

Donnerstag, 24.12.2020, Heiligabend

09:00 Uhr - Onlinegottesdienst auf unserem Youtubekanal „Hör mal wer da predigt Der Wohnzimmergottesdienst“

Freitag, 25.12.2020, Erster Weihnachtsfeiertag

09:15 Uhr - Gottesdienst in Mörsbach

10:30 Uhr - Gottesdienst in Wiesbach

Samstag, 26.12.2020, Zweiter Weihnachtsfeiertag

09:15 Uhr - Gottesdienst in Grossbundenbach

Es stehen nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen zur Verfügung, die gekennzeichnet sind.

Für die Gottesdienste melden Sie sich bitte beim Pfarramt an und hinterlassen Sie eine Nachricht (Name, Adresse, Telefonnummer) auf dem Anrufbeantworter, falls ich nicht zugegen bin.

Ich wünsche Ihnen allen eine gesegnete Weihnachtszeit! Ihr Pfarrer, M. Unbehend



GROSSSTEINHAUSEN

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Cyriakus Grosssteinhausen

Sonntag, 20.12.2020

10.30 Uhr: Amt für die Gemeinde (Pfr. Schanne)

Weitergabe des Friedenslichts am Ende des Gottesdienstes

Donnerstag, 24.12.2020 Heiligabend

16.30 Uhr: Krippenfeier mal anders (Dorfplatz) (Diakon Beyer)

Für den Gottesdienst ist eine Voranmeldung notwendig und im Pfarrbüro bis Freitag 11.00 Uhr möglich.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de; Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Kirchengemeinde Grosssteinhausen-Bottenbach

Wir laden ein:

Sonntag, 20.12.

09:00 Uhr Bottenbach

10:15 Uhr Grosssteinhausen Familiengottesdienst im Advent

Kurzgottesdienste zu Heiligabend 24.12.

16:00 Uhr Kleinsteinhausen Scheuerwald

16:45 Uhr Riedelberg am DGH

17:45 Uhr Grosssteinhausen Dorfplatz

18:30 Uhr Bottenbach Dorfplatz

Jeder Gottesdienstort hat einen Eingang, an dem Sie bitte ihre mitgebrachten Kontaktdaten abgeben. Mund-Nasenschutz muss während des Gottesdienstes getragen werden. Sitzplätze stehen für Ältere zur Verfügung. Bringen Sie gerne eine windgeschützte Kerze für das Friedenslicht mit.

1. Weihnachtsfeiertag 25.12. (ohne Abendmahl)

09:00 Uhr Bottenbach

10:15 Uhr Grosssteinhausen

Eine **Anmeldung im Pfarramt unter 341** (auch per Anrufbeantworter) ist erforderlich. Ihre Daten werden zur Infektionsnachverfolgung im Pfarramt aufbewahrt. Zum Betreten und Verlassen der Kirche benötigen Sie einen Mund-Nasen-Schutz. Zu haushaltsfremden Personen muss eine Mindestabstand von 1,50 Meter gehalten werden. Da wir in den Kirchenräumen vor Beginn des Gottesdienstes die Heizungen abschalten müssen, wird es kälter sein als gewöhnlich.

Ergebnis Presbyteriumswahlen

Wahlbezirk Bottenbach

Iris Bennent

Stefanie Weber

Brigitte Bastian - Ersatzmitglied

Maren Büchner - Ersatzmitglied

Wahlbezirk Grosssteinhausen

Manfred Süs

Sabine Urban

Ingrid Gable

Petra Limycz

Ariane Graf - Ersatzmitglied

Jessica Schiwy-Schönborn - Ersatzmitglied

Prot. Pfarramt Grosssteinhausen-Bottenbach, Hauptstraße 30, 66484

Grosssteinhausen, Tel.: 06339/341

Email: pfarramt.grosssteinhausen@evkirchepfalz.de

Website: www.protkirchegrosssteinhausen.jimdo.com



HORNBACH

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Pirminius Hornbach

Sonntag, 20.12.2020

17.00 Uhr: Kurze Andacht mit anschließender Weitergabe des Friedenslichts

Freitag, 25.12.2020

10.30 Uhr: Amt für die Gemeinde (Pfr. Müller)

Für die Feiertagsmesse ist eine Voranmeldung notwendig und bei Hr. Winzen möglich.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de; Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden.

Email: pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr.

Für die Gottesdienste stehen nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen, die gekennzeichnet sind, zur Verfügung.

Der Name und die Anschrift von jedem Besucher/jeder Besucherin werden am Eingang erfasst. Bitte bringen Sie auch einen Zettel mit Name, Anschrift und Telefonnummer mit!

Desinfektionsmittel steht am Ein- und Ausgang bereit, bitte Mund-Nasen-Schutz mitbringen! Wer sicher gehen möchte einen Sitzplatz zu erhalten, möge bitte vorher im Pfarramt spätestens bis Freitag 12.00 Uhr reservieren.

Weil die Kirchen nicht beheizt werden dürfen, ziehen Sie sich warm an oder bringen Sie sich eine Decke mit.

Gottesdienste in Hornbach, Klosterkirche

Sonntag, 20.12.

10.00 Uhr - 4. Advent, Lektor Willi Rauch

Freitag, 25.12.

10.00 Uhr 1. Weihnachtsfeiertag, Pfarrerin Suse Günther

Heiligabend-Gottesdienste der Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach

am Donnerstag, 24.12.2020

Klosterkirche Hornbach: 1. Vier Mal „Kirchgang“: Es besteht die Möglichkeit, von den Sitzplätzen aus ein gottesdienstliches Filmpotpourri (Weihnachtsgeschichte, Lieder, Gebete, Segen u.a., Dauer ca. 25 Minuten) anzuschauen. Einlass um **14 Uhr, 15 Uhr, 16 Uhr und 17 Uhr.**

2. Christnacht (Pfarrer Seel) mit Live-Musik um **22 Uhr.** Anmeldung und Reservierung im Pfarramt (06338-993040) bzw. unter www.evk-hornbach.de oder direkt unter <https://pretix.eu/prothornbach/>.

Das „**Friedenslicht aus Betlehem**“ leuchtet in allen Gottesdiensten und man kann es wie in jedem Jahr wieder mit nach Hause nehmen. Bitte bringen Sie ein geeignetes Behältnis (Kerze oder auch eine Laterne) mit!

Die Gottesdienste werden allesamt unter strengen Sicherheitsvorkehrungen stattfinden.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass ohne Voranmeldung keine Besucher eingelassen werden können! Melden Sie sich rechtzeitig an, bringen Sie zum Gottesdienst Ihre Maske mit und halten Sie die erforderlichen Abstände ein! Gemeindegang ist zwar nicht gestattet, wir sorgen aber auch so für weihnachtliche Stimmung. Keine Sorge: die Kirchen werden desinfiziert und sicher sein! Freuen Sie sich, trotz Corona, auf das Weihnachtsfest!



RIEDELBERG

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde Unbefleckte Empfängnis Mariä Riedelberg

Samstag, 19.12.2020

18.30 Uhr: Kurze Andacht mit anschließender Weitergabe des Friedenslichts

Donnerstag, 24.12.2020 Heiligabend

10.30 Uhr: Kinderkrippenfeier

Freitag, 25.12.2020 Weihnachten

10.30 Uhr: Amt für die Gemeinde (Pfr. Schanne)

Voranmeldung nötig und bei Frau Lilo Limycz möglich.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de; Homepage: www.Pfarrei-contwig.de



WALSHAUSEN

„Walshauer Weihnacht“

Samstag, 19. Dezember, 16 Uhr

Auch in diesem Jahr wollen wir wieder am Samstag vor dem 4. Advent die „Walshauer Weihnacht“ feiern. Wir laden recht herzlich ein ins Dorfgemeinschaftshaus um 16 Uhr. Präparand und KonfirmandInnen werden durch ein Sprechspiel den Gottesdienst mitgestalten.



WIESBACH

Pfarrei Hl. Bruder Konrad

Gemeinde Mariä Himmelfahrt, Wiesbach mit Großbundenbach, Kleinbundenbach und Käshofen

Samstag, 19.12.

15.30 Uhr Beichtgelegenheit (Kaplan) in Martinshöhe

17.00 Uhr Beichtgelegenheit (Pfr. Selinger) in Bechhofen

18.30 Uhr hl. Messe in Bechhofen

17.00 Uhr Beichtgelegenheit (Kaplan) in Reifenberg

18.30 Uhr hl. Messe in Reifenberg

Sonntag, 20.12. 4. Adventssonntag

08.15 Uhr Beichtgelegenheit (Kaplan) in Wallhalben

09.00 Uhr hl. Messe in Wallhalben

10.30 Uhr Amt für die Pfarrei in Martinshöhe

Bücherausleihe: mittwochs von 17.00 - 19.00 Uhr

Pfarrheimvermietung Wiesbach: Fam. Sann, Tel. 06337 9958647

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

Email: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de / Homepage : www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten:

Das Pfarrbüro ist weiterhin für den Publikumsverkehr geschlossen, telefonisch oder per e-mail sind wir aber erreichbar, nach Vereinbarung oder Anmeldung können Sie das Pfarrbüro auch besuchen!

Pfarrer Bernhard Selinger: Tel. 06372/1486 /

eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de

Kaplan Anthony Anchuri: Tel. 0151/14879547,

eMail: anthony.anchuri@bistum-speyer.de

Diakon Dully: Tel. 0151/14879582,

eMail : steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101,

eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

In allen Kirchen gibt es wegen der Abstandsvorschriften eine begrenzte Zahl an Plätzen. Angemeldete Gottesdienstbesucher bekommen sicher einen Platz, wenn sie bis fünf Minuten vor Gottesdienstbeginn da sind.

Es ist jeweils nur ein Eingang geöffnet und es sind Ansprechpersonen vor Ort da, um Ihnen zu helfen.

Halten Sie sich bitte an die Hinweise der Helferinnen und Helfer an den Türen. Diese machen das ehrenamtlich und tun ihr Bestes.

Alle können sich zu den Gottesdiensten anmelden. Wir bitten Sie, vorher jedoch Ihre persönliche Situation zu bedenken: Bin ich gesundheitlich stark genug? Habe ich keine Symptome wie Husten, Heiserkeit, Halsschmerzen? Habe ich Verantwortung für alte oder kranke Menschen in meinem Umfeld? Wer Bedenken hat und lieber erst einmal zuhause bleibt, soll das bitte ohne schlechtes Gewissen tun und ist herzlich eingeladen, über die Medien oder mit dem Hausgebet den Sonntag zu begehen.

Des Weiteren dürfen während der kalten Jahreszeit Umluftheizungen und andere problematische Heizsysteme (z.B. Sitz- und Fußbankheizungen) während der Öffnung der Kirchen nicht betrieben werden. Wir müssen solche Heizsysteme 30 Minuten vorher ausschalten. Beim Betrieb dieser Heizsysteme besteht die Gefahr, dass sich durch die Luftbewegung der Virus im gesamten Kirchenraum verteilt. Ziehen Sie sich gegebenenfalls warm an.

Feiertagsgottesdienste im Überblick

Donnerstag, 24.12. Heilig Abend

Bechhofen 17.00 Uhr Wort-Gottes-Feier für Familien

Martinshöhe 18.00 Uhr Christmette

Reifenberg 18.00 Uhr Christmette

Wallhalben 21.00 Uhr Christmette

Wiesbach 21.00 Uhr Christmette

Freitag, 25.12. 1. Weihnachtstag

Knopp 9.00 Uhr Hirtenamt

Wiesbach 9.00 Uhr Hirtenamt

Bechhofen 10.30 Uhr Hochamt

Labach 10.30 Uhr Wort-Gottes-Feier

Martinshöhe 10.30 Uhr Hochamt

Samstag, 26.12. 2. Weihnachtstag

Bechhofen 9.00 Uhr Hochamt

Labach 9.00 Uhr Wort-Gottes-Feier

Martinshöhe 9.00 Uhr Hochamt

Reifenberg 10.30 Uhr Hochamt

Wallhalben 10.30 Uhr Hochamt

Sonntag, 27.12. Fest der Heiligen Familie

Labach 9.00 Uhr hl. Messe

Wallhalben 9.00 Uhr hl. Messe

Martinshöhe 10.30 Uhr hl. Messe

Wiesbach 10.30 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 31.12. Silvester

Bechhofen 17.30 Uhr hl. Messe

Martinshöhe 17.30 Uhr hl. Messe

Freitag, 01.01. Neujahr

Knopp 10.30 Uhr hl. Messe

Wallhalben 10.30 Uhr hl. Messe

Reifenberg 18.00 Uhr hl. Messe

Wir bitten um frühzeitige Anmeldung für den Besuch der Weihnachtsgottesdienste. Wir möchten damit vermeiden, die Besucher vor Ort abweisen zu müssen, falls die Plätze in den Kirchen schon belegt sind. Somit können Sie gegebenenfalls noch auf einen anderen Gottesdienst ausweichen.

Ein kleiner Hinweis für die Gottesdienste in Labach und Reifenberg: da die Anmeldung über das Pfarrbüro in Martinshöhe läuft, bitten wir um eine Anmeldung bis spätestens Mittwoch, 23.12.2020, 12.00 Uhr. Falls sich danach noch jemand anmelden möchte, können wir nicht garantieren, dass noch freie Plätze vorhanden sind.

Prot. Kirchengemeinde Wiesbach

Anschrift der Kirchengemeinde: Pfr. M. Unbehend, Protestantisches Pfarramt Großbundenbach, Kirchstraße 3, 66501 Großbundenbach; pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de

Sonntag, 20.12.2020, 4. Advent

09:15 Uhr - Gottesdienst in Großbundenbach

10:30 Uhr - Gottesdienst in Wiesbach

Donnerstag, 24.12.2020, Heiligabend

09:00 Uhr - Onlinegottesdienst auf unserem Youtubekanal „Hör mal wer da predigt Der Wohnzimmergottesdienst“

Freitag, 25.12.2020, erster Weihnachtsfeiertag

09:15 Uhr - Gottesdienst in Mörsbach

10:30 Uhr - Gottesdienst in Wiesbach

Samstag, 26.12.2020, zweiter Weihnachtsfeiertag

09:15 Uhr - Gottesdienst in Großbundenbach

Es stehen nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen zur Verfügung, die gekennzeichnet sind.

Für die Gottesdienste melden Sie sich bitte beim Pfarramt an und hinterlassen Sie eine Nachricht (Name, Adresse, Telefonnummer) auf dem Anrufbeantworter falls ich nicht zugegen bin.

Ich wünsche Ihnen allen eine gesegnete Weihnachtszeit!

Ihr Pfarrer, M. Unbehend

FROHE - Anzeigen - Weihnachten



	<p>Inh. Oliver Kaupp Breitenbachstraße 18 72178 Waldachtal- Lützenhardt Nördlicher Schwarzwald Tel. 07443/9662-0 Fax 07443/966260</p>
--	---

5% Rabatt

auf unsere Gutscheine bis 20. Dezember 2020

Das Weihnachtsgeschenk das ankommt....

Machen Sie Ihren Lieben eine Freude und verschenken Sie Zeit um sich in reiner würziger Schwarzwaldluft verwöhnen zu lassen.

P.S. Wir haben für Familienbesuche vom 23. bis 27. Dezember 2020 geöffnet!

Übernachtung mit Frühstück ab € 56.-

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage

www.hotel-breitenbacher-hof.de oder

fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!

HEIMAT NEU ENTDECKEN

REISE- PORTAL

Treffpunkt Deutschland.de

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

ZWEIBRÜCKEN

Buch-Tipp:

KINDERLACHEN

Vom Glück,
lernen zu dürfen



29,90 €
Jedes Buch finanziert den Bau von weiteren Schulen mit.



Dieses Buch wird tausenden Kindern eine Zukunft schenken. Und SIE werden daran einen Anteil haben.

Wie ein Buch dies vermag?

Kommen Sie mit auf eine Reise, zum Beispiel nach Ruanda, Myanmar, Peru, Indien, Brasilien, Ghana, Nepal! Erleben Sie diese Länder aus einer ganz anderen Perspektive: durch die Augen der Kinder. Dieses Buch erzählt die Geschichten von Mädchen und Jungen aus 20 Entwicklungsländern. Kinder wie Junel aus Haiti, der seinen Vater im Hurrikan verlor. Kinder wie Kapika, die aus dem namibischen Buschland kam und Wissenschaftlerin werden will, um gegen die Krankheiten in Afrika zu kämpfen.

Alle diese Kinder aus den ärmsten Ländern der Welt haben eines gemeinsam: Sie haben das Glück, lernen zu dürfen. In einer von mehr als 300 Schulen, die die Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP weltweit in in zehn Jahren gebaut hat.

Nach dem großen Erfolg des ersten Buches „Abenteuer Weltumrundung“ ist nun das zweite Buch von FLY & HELP erschienen!



264 Seiten,
Hardcover,
großes Format:
30 x 25 cm

www.buch-kinderlachen.de

Neues
Buch

Wichtige Information

für unsere Leser und Interessenten.

Sie erreichen den Verlag

Mo. - Do.: 7.00 - 17.00 Uhr und Fr.: 7.00 - 16.00 Uhr

Tel. 06502 9147-0. Annahme Klein- und Familienanzeigen:

→ service@wittich-foehren.de

Zustellung/Reklamation

Tel. 06502 9147-800 → vertrieb@wittich-foehren.de

Rundschau für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land.

Alle Infos zum Mitteilungsblatt Rundschau für das Glan- und Lautertal unter <http://epaper.wittich.de/177>

Redaktions-Annahmeschluss

Fr., 12.00 Uhr VG

bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher
→ mein.wittich.de

Anzeigen-Annahmeschluss (für Privat- und Geschäftsanzeigen)

Mo., 9.00 Uhr

bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

Ihre Ansprechpartner für Geschäftsanzeigen und Prospektwerbung



Pia Wünschel
Gebietsverkaufsleiterin
Tel 06343 939265
pia.wuenschel@gmx.de

- Anzeigen -

FROHE Weihnachten



AL-KO **Garten-&Forstgeräte** MECHO Motorgeräte

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr 2021.

Vom 23.12.2020 bis 03.01.2021 haben wir geschlossen.

MANZ **Tel 06337-537**

Hauptstraße 16 • Kleinbundenbach • www.garten-forst-manz.de

MAISCH Gartenanlagen

Spaß am Garten

Wir wünschen frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr

Wohngarten • Teiche • Gartenpflege

Maßweilerstr. 5 • 66497 Contwig
Mobil: 0179/1370959
E-Mail: info@garten-maisch.de
www.garten-maisch.de
Tel. (0 63 32) **56 05 24**

Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten

frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr

Betriebsurlaub von Mi. 23.12. - einschl. Do. 31.12.20

Kfz-Meisterbetrieb

Washez Großsteinhausen

Großsteinhausen
Riedelbergerweg 10
Tel: 0 63 39 / 99 46 77

★ Frohe Weihnachten ★
und ein gutes neues Jahr wünscht allen Patienten die

Podologiepraxis

Elena Schleich-Lechner
Krankenkassenzulassung
Mittelbergstraße 3 • 66509 Rieschweiler-Mühlbach
★ Tel. 06336 - 3040300 ★

Ambulanter Pflegedienst Bastian GmbH

Pflegen mit Herz und Verstand

Individuelle, fachliche und liebevolle Pflege in Ihrem Zuhause.

Rufen Sie uns an oder kommen Sie zu einem unverbindlichen Beratungsgespräch zu uns ins Büro.

Vinninger Str. 2 • 66504 Bottenbach

Telefon: 06339 - 409 38 46

24h Rufbereitschaft - Wir sind für Sie da!

Bürozeiten:
Montag - Freitag: 9.00 - 12.30 Uhr
Montag - Donnerstag: 13.00 - 15.30 Uhr
Termine außerhalb gerne nach Absprache...

Wir wünschen allen unseren Patienten, Kunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr

Ein frohes Fest und guten Rutsch!

Herzliche Weihnachtsgrüße und die besten Wünsche für das neue Jahr allen unseren Kunden, Geschäftsfreunden, Angestellten, Bekannten und Freunden, verbunden mit dem Dank für das Vertrauen und die gute Zusammenarbeit!

**Zimmererarbeiten
Dachdeckerarbeiten**

FERCHER HOLZBAU GMBH

Mobil: 0172 - 6841402
Telefon: 0 63 32 / 5 63 43
66497 Contwig
Bahnhofstraße 23



RadioWeber

Wir wünschen frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Mauschbach 06338/7148 radioweber@aol.com

Ihr Fachgeschäft für:

- 3D-, Ultra HD TV, Hifi & Haushaltsgeräte
- Kommunikationselektronik & Türsprechanlagen
- Installation von Satellitenanlagen
- Elektronische Reparaturen & Elektrik
- Service & Beratung




Ein gesegnetes Weihnachtsfest und für das neue Jahr 2021 Gesundheit, Glück und Erfolg wünscht allen Kunden, Geschäftspartnern und Freunden

Ihr Elektro-Meister Gary RINGLAND

- Elektrotechnik
- Lichttechnik • Solarstrom

Ritterstr. 31 • Zweibrücken • Tel. 0 63 32 - 99 60 99
www.elektro-ringland.de



- Anzeigen -

FROHE Weihnachten

Ein herzliches Dankeschön

sagen wir auf diesem Wege allen Kunden,
Freunden und Bekannten für das Vertrauen,
das sie uns im vergangenen Jahr
entgegengebracht haben.

Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest,
Gesundheit und Zuversicht für das neue Jahr.

Brill & Strassel

Inh. Heinrich & Michael Brill
Fliesenfachgeschäft

Goethestraße 3
66497 Contwig
Telefon: 0 63 32 / 52 93
Fax: 5 69 01 04

FROHE WEIHNACHT UND EIN GLÜCKLICHES NEUES JAHR

WÜNSCHT


ELEKTRO POLLER
MEISTERBETRIEB

Elektroinstallationen, Einbauküchen,
Hausgeräte Kundendienst und Verkauf,
Sat-Anlagen ... und mehr.

Photovoltaik- &
Solaranlagen!

Bahnhofstr. 9 · 66509 Rieschweiler · Fon 0 63 36 / 13 26
Mobil 0175 / 20 77 829 · www.poller-elektro.de

Wir wünschen
frohe Weih-
nachten
und ein
gutes
neues
Jahr.

 Sparkasse
Südwestpfalz



Physiotherapiepraxis Achim Stein

Schillerstr. 1, 66497 Contwig
Tel.: 06332 - 560400

Weihnachtsgedicht

Opa schmückt, wie jedes Jahr,
den Weihnachtsbaum, ganz wunderbar.
Doch langsam in die Jahre gekommen,
hat er komischen Schmuck genommen.
Statt der schönen Lichterketten,
findet man nur Streuselschnecken.
Auch fehlt gänzlich das Lametta,
so greift Opa zum Bruschetta.
Noch nicht mal bunte Weihnachtskugeln,
stattdessen nur die Vollkornnudeln.
Gekrönt ist der Baum, oh Schreck,
mit einem Stückchen Apfelgebäck.
Doch ist der Baum nicht schön geschmückt,
so sind doch alle ganz entzückt.
Ist der Baum auch nicht so toll,
so wird der Magen richtig voll.

Meine Praxis ist vom
18.12.2020-31.12.2020 geschlossen.



KLAUS KIEFER
Landmaschinen & KFZ

Pirmasenser Straße 8
66917 Wallhalben
Tel: 0 63 75 / 80 94 53
lk-kiefer@t-online.de

wünscht

frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr

Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2021
und sagen Danke für die Treue in dieser schwierigen Zeit.

Landfrauen-Verein Dellfeld

Frohes Fest
und das Beste für das neue Jahr wünscht

HEIZÖL Becker GmbH

0 63 32 / 90 63 60

WIR WÜNSCHEN IHNEN EIN FROHES WEIHNACHTSFEST UND EIN GESUNDES NEUES JAHR

Vermögensfachagentur Jochen Henn
Generalvertretung der Allianz
Hauptstr. 4
66500 Hornbach
prisilla.vanbennekom@allianz.de
<http://www.allianz-henn.de>
Telefon 0 63 312 19 08 88
Mobil 01 51.18 90 94 79

Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr

wünscht Ihnen

Blumenhaus Gärtnerei Lau
Gutenbrunnenstr. 25 • Tel. 06332 / 5733
66497 CONTWIG



Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr

Autohaus Wagner Pirmasens GmbH
Pestalozzistr. 100
66953 PIRMASENS
Tel. 0 63 31 / 6 08 70
www.wagner-pirmasens.de

Autohaus Wagner GmbH
Zweibrücker-Str. 13
66500 HORNBAACH
Tel. 0 63 38 / 99 44 60
www.wagner-hornbach.de

Autohaus wagner
...wir halten Wort

- Anzeigen -

FROHE Weihnachten

Von Herzen frohe Weihnachten!

Für Ihr Vertrauen im alten Jahr sagen wir herzlichen Dank! Für das neue Jahr wünschen wir Ihnen Gesundheit, Glück und viel Erfolg!



Salon Edel

Edeltraud Kneip

Auf der Höhe 1
66509 Rieschweiler-Mühlbach I
Telefon: 0 63 36 / 2 04

Ab dem 02.01. bis einschl. 07.01.2021 geschlossen!



Ich wünsche allen meinen Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein Prosit 2021

Tankreinigung • Demontage • Anlagenbau • Stilllegung
Leck-Wamanlagen • Korrosionsschutz • Wartung

TANKSCHUTZ - SERVICE TRETTER

Der Fachmann für Ihren Heizöltank

Buchenweg 16 Tel. 06339 / 7090
66484 Großsteinhausen Fax 06339 / 7227
Zugelassener Fachbetrieb nach Paragraph 19 I, WHG (Wasser Haushalts Gesetz)



Wir bedanken uns für die Treue bei unseren Kunden und wünschen Ihnen **frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr**

marion's
FRISEUR SALON
...den Unterschied sichtbar machen!

Contwig
Pirmasenser Strasse 102
Telefon: 0160 907 284 80

Öffnungszeiten:
Montag: geschlossen
Dienstag bis Freitag: Durchgehend von: 9-18.30 Uhr

Inhaberin:
Marion Wentzler

DAS Traditionsunternehmen in Zweibrücken...

Fahrschule HAHN & FOCHS

DAS Fahrschul-Team wünscht **"Frohe Weihnachten und einen Guten Rutsch!"**

... Qualität zahlt sich aus ;)
... seit über 50 Jahren!

Werde Fan! Hotline 06332-56 88 66
www.fahrschule-hahn.info



SERVICE - CENTER

Meisterbetrieb **Dieter und Michael Knierim GbR**

Kundendienst • Elektrogeräte • Elektro-Heißwassertechnik

Jetzt NEU: Kaffeevollautomaten und Kaffee
z.B. von **jura**

Herzogstr. 50-52 · 66953 Pirmasens
Tel.06331/31723 · Fax 283003
www.knierim-elektro.de

EIN HERZLICHES DANKESCHÖN

sagen wir auf diesem Wege allen Kunden, Freunden und Bekannten für das Vertrauen, das sie uns im vergangenen Jahr entgegengebracht haben.



Wir wünschen allen von Herzen ein **besinnliches Weihnachtsfest, Gesundheit und Zuversicht für das neue Jahr 2021**

Wir machen Urlaub vom 23.12.20 bis einschl. 08.01.2021

Frohe Weihnachtsfeiertage und ein gesundes, friedliches 2021 wünscht



**OV SPD BECHHOFEN – ROSENKOPF
MITDENKEN – MITREDEN – MITMACHEN**
Für eine lebenswerte, liebenswerte Gemeinde.



Wir wünschen allen unseren
lieben Kunden, Freunden und Bekannten
**ein gesegnetes Weihnachtsfest und
ein erfolgreiches neues Jahr**

Meisterbetrieb seit 1990

Bastian
Maler - & Verputzbetrieb

- Moderne Raum- & Fassadengestaltung
- Teppich, PVC, Laminat, Designbeläge
- Verputz- u. Trockenausbau
- Wärmedämmung außen o. innen

**Airbrush-
Design
by Ingo**

Tel: (06334) 15 06




**Praxis für
Krankengymnastik und Massage**

Gabriele Sheerin
Hüttenstraße 16 • 66497 Contwig
Tel. 0 63 32 / 5 04 65

*Allen unseren Patienten wünschen wir
ein frohes Weihnachtsfest, Gesundheit, Glück,
und Zufriedenheit im Neuen Jahr.*

Ihre GABRIELE SHEERIN und TEAM

Unsere Praxis ist vom 21.12.20 bis 03.01.21 geschlossen.

-Anzeige-
CDU

**Ich wünsche Ihnen ein
gesegnetes Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch
ins Jahr 2021.**

Ihr
**Dr. Christoph
Gensch**



TRUPPACHER KORNKAMMER
!!! Dort geht man hin !!!
 für private Anlässe, sowie für Betriebsfeiern
 (40 bis 100 Personen) ist unsere
 Traditionell urige Kornkammer,
 mit Biergarten in urwüchsiger Atmosphäre, zur
 Vermietung verfügbar.
 3 Minuten vom Zweibrücker Outletcenter entfernt
 *besuchen Sie unsere Homepage
www.truppacherhof.de
 Telefon: 06332 5333 Mobil 01577 88 666 84

IMMOBILIEN Welt

Contwig: Singlewohnung, 58 m², 1. OG.,
 2 ZKB, gepf. Zustand, Küchenzeile, ab 1.2.21
 zu vermieten. 250,- €+NK+2MM Kt.
Telefon 0172 / 25 24 990

Haus zum Kauf gesucht! Liebe Eigentümer,
 ich suche im Raum Zweibrücken für eine net-
 te Familie ein Haus mit Garten und Garage.
 Zustand des Hauses ist egal! Ich freue mich
 über jedes Angebot. Ihre Maklerin vor Ort,
Beata Willer, 0152/53141970



GARANT
 IMMOBILIEN

Tel. 0631/89 29 75-24

www.garant-immo.de

LW-FLYERDRUCK.DE Ihre Onlinedruckerei von
 LINUS WITTICH Medien

JOBS
 IN IHRER REGION

jobs-regional.de
 Ein Produkt der
 LINUS WITTICH Medien Gruppe

CJD Rhein-Pfalz/Nordbaden
Gesundheit & Soziales



Qualifizierung in Teilzeit zur
Wohngruppenassistenz inklusive
Betreuungskraft (nach § 53 b SGB XI)

Infotermin:
 08.01.2021
 9:00 Uhr

Beginn 18.01.2021, 5 Monate, 28 UE/Woche

**Diese Qualifizierung kann über die Agentur für Arbeit,
 die Jobcenter oder Reha-Träger finanziert werden.**

Wir informieren Sie gerne!

Diana Thierry, CJD Pirmasens, Schachenstr. 70, 66954 Pirmasens
 Fon 06331 7257-150, diana.thierry@cjd.de, www.cjd-gesundheit.de

www.cjd-gesundheit.de

KARRIERE IM LBM

Der LBM ist der kompetente Partner für Mobilität in
 Rheinland-Pfalz.
 Gestalten Sie mit uns die Wege von morgen.

Für das Ausbildungsjahr 2021
 suchen wir landesweit

Auszubildende
 für den Beruf des
Straßenwärters (m/w/d)

JETZT BEWERBEN.

 Mehr Informationen unter
karriere-im-lbm.de

Land Rheinland-Pfalz **FAMILIEN-
 FREUNDLICHER
 ARBEITGEBER**

 Rheinland-Pfalz

LINUS WITTICH
 Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Wir suchen eine/n zuverlässige/n

Zeitungszusteller/in

für die VG Zweibrücken in Dietrichingen

**Jetzt
 bewerben**



**VERBANDSGEMEINDE
 RUNDSCHAU**

Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land und die Ortsgemeinden
 • Althornbach • Birkweiler • Dornhufen • Contwig • Dettlold • Dietrichingen • Großbundenbach • Gutschneibhausen • Heimbach
 • Klaffen • Kleinbundenbach • Klärenhainzen • Malsbach • Neudorf • Rehringel • Rehringel • Rehringel • Rehringel • Rehringel

Sie sind jede Woche am Donnerstag für uns tätig.

Wir bieten:

- Lieferung der Zeitungen an Ihr Haus
- Monatliche Bezahlung
- Zustellervertrag im Rahmen der Minijobs

Interessiert?

Bewerben können Sie sich per E-Mail:
vertrieb@wittich-foehren.de oder Telefon: 06502 9147-800
 oder per WhatsApp: 0151 16305402

LINUS WITTICH Medien KG
 Europa-Allee 2, 54343 Föhren
www.wittich.de

Neue Stelle gesucht?

Ein Blick in unseren Stellenmarkt unter
jobs-regional.de bringt Sie weiter!





BITCHE
ANGEBOTE GÜLTIG BIS 20.12.2020

Verkaufsoffener Sonntag
am 20.12.20
von 9 bis 18 Uhr

Eine große Auswahl an Räucherlachs und Foie Gras erwartet Sie!



LUSSAC, MONTAGNE oder PUISSEGUIN SAINT-EMILION AOP 2018
0,75 l: 7,13 €

2 FLASCHEN
~~14€²⁶~~
10€⁶⁹

JE FLASCHE
~~7€¹³~~
5€³⁵

PERRIER NATÜRLICHES MINERALWASSER
6 x 1 l, I-Preis 0,57 €



JE PACKUNG
~~3€⁴²~~
3€⁴²

SEGAFREDO INTERMEZZO BOHNENKAFFEE
4 x 1-kg-Packung



JE PACKUNG
~~19€⁹⁰~~
19€⁹⁰

LAMMKEULE***
HERKUNFT NEUSEELAND



~~7€⁹⁹~~
7€⁹⁹ / KG

PATRIMOINE GOURMAND COMTÉ AOP
kg-Preis 16,95 €



~~1€⁶⁹~~
1€⁶⁹ / 100 G

 Ihre Gesundheit liegt uns sehr am Herzen. Dafür legen wir großen Wert auf die Einhaltung der verordneten Hygiene- und Abstandsregeln.

2 RUE DE LA PAIX - F-57230 BITCHE
0033 387 96 05 16

Öffnungszeiten des Markts:
Montag - Samstag: 08:30 - 19:30 Uhr

Weitere Angebote auf unserer deutschsprachigen Seite:
match-bitche.frankreichseiten.de

ENTDECKEN SIE VIELE WEITERE ANGBOTE IM MARKT!



BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage
NORMA Lebensmittelfilialbetrieb.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

ABSCHIED nehmen



Bestattungen Sattler & Ecker
...damit der letzte Weg in liebevoller Erinnerung bleibt!

Telefon: 06332 - 800 850
Hofenfelstr. 253 • 66482 Zweibrücken • www.sattler-ecker.de

Rainer Gebhardt

Bestattermeister



Sehr gut
in Preis und Leistung
von Ihnen bewertet
www.bestatter-test.de

Contwig 06332/996024

Beton-Blöcke zu verkaufen
im bewährten **Legu-System**
verschiedene Größen - Lieferung möglich
Tel: 00333/55175154 o. 0033/642590324

Brennholz
Buche sowie Mischholz und Kantholz-Abschnitte vorhanden
Preis und Lieferung auf Anfrage
Weiterhin verkaufen wir Bauholz nach Liste
Telefon 06336 / 6636 holzverpackungen-rn@gmx.de



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Anzeigenschlussvorverlegung!

für private und gewerbliche Anzeigen

51/2020 Vorweihnachtswoche
auf Freitag, 11. Dezember 2020, 16.00 Uhr vorgezogen.

52/2020 Weihnachtswoche
auf Donnerstag, 17. Dezember 2020, 16.00 Uhr vorgezogen.

Wir danken für Ihr Verständnis und bitten um Beachtung, da zu spät eingesandte Aufträge nicht mehr berücksichtigt werden können!

Ihr Team der
LINUS WITTICH Medien KG,
Standort Föhren.



Anzeigenannahme: 06502 9147-0

Gültig vom 21.12.2020 bis 26.12.2020

<p>Freixenet Spanischer Sekt verschiedene Sorten 0,75 l Flasche</p>  <p>3,67 €</p>	<p>Coca Cola verschiedene Sorten 12x1 l Kiste</p>  <p>8,96 €</p>
<p>Chio Chips verschiedene Sorten 175 g Tüte</p>  <p>1,08 €</p>	<p>Robbel-Bubble alkoholfrei Kindersekt verschiedene Sorten 0,75 l Flasche</p>  <p>1,94 €</p>
<p>L'ORÉAL Men Expert Duschgel verschiedene Sorten 300 ml Flasche</p>  <p>1,93 €</p>	<p>Axe Bodyspray verschiedene Sorten 150 ml Flasche</p>  <p>2,72 €</p>

id Ihr Drogeriemarkt
Bahnhofstraße 2
66497 Contwig
Tel. 06332/5690107
Öffnungszeiten
Mo-Fr: 08:00 - 18:30
Sa: 08:00 - 14:00

Ihr Drogeriemarkt
Hauptstraße 72
67714 Wald Fischbach-Burgalben
Tel. 06333/2790003
Öffnungszeiten
Mo-Fr: 08:00 - 19:00
Sa: 08:00 - 16:00

Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung! Angebotspreise = Abholpreise im Markt!

Unser Service ...Ihr Vorteil!

- Ladengeschäft
- technischer Service
- individuelle Kundenberatung
- Hardware und Software
- Netzwerklösungen
- PC, Notebook, Drucker
- Betreuung Ihrer EDV-Anlage
- Datensicherheit
- Multimedia
- Zubehör und Verbrauchsmaterial

FM SOFTWARE UND SYSTEME
COMPUTER

FMCOMPUTER GMBH & CO. KG
SPECKGÄRTEN 1 · 66482 ZWEIBRÜCKEN
FON 06332.921100 · FAX 06332.921150

Fordern Sie uns! www.fmcomputer.de

Umzug Praxis Dr. Dorothee Ziehmer

Liebe Patientinnen, liebe Patienten,
zum 31.12.2020 verlasse ich die Praxis Ärzte Bechhofen.
Auf diesem Weg möchte ich mich bei Ihnen für das mir entgegengebrachte Vertrauen ganz herzlich bedanken.

Ab 04.01.2021 finden Sie mich in Contwig, Oberauerbacher Strasse 29 wieder.
☎ 06332 - 5751

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien **besinnliche Feiertage und einen gesunden Jahreswechsel.**
Herzlichst Dorothee Ziehmer

Sven Schuff Bankfachwirt (IHK)

CS FINANZ BROKERSERVICE

Tel. 0631-205-78360
Unionstraße 1
67657 Kaiserslautern
www.cs-finanz-brokerservice.de

Finanzierungsexperte für Immobilienbesitzer:

- Baufinanzierungen mit Nebenkosten
- Umschuldung mit negativer Schufa
- Abwendung der Zwangsversteigerung

SIEMENS
Hausgerätekundendienst
bei SP : Heil

TV, Video, Elektro, Sat, Meisterbetrieb

Zweibrücker Str. 9 · 66917 Wallhalben
Tel. 06375-1515 · Fax 6110
www.sp-heil.de

Dr. med. vet. Elisabeth Venzl
Tierarztpraxis

besonders katzenfreundlich (zertif.), Verhaltensmedizin, moderne Diagnostik, auch alternative Therapien (TCM, Chiropraxis). Wir bilden aus zur/m TFA

Landauer Str. 38 in 66497 Contwig-Stambach
Tel. 06336 8328, e-venzl@t-online.de
Telefonische Voranmeldung nötig (Terminpraxis, Coronaschutz)

Schenken Sie sich jetzt eine Kinderpatenschaft zu Weihnachten!



Eine Hilfsorganisation aus Ihrer Verbandsgemeinde

Deutsche Humanitäre Stiftung

Seit 1991 www.dhs-kinderhilfe.de